



Politische Gemeinde Muolen SG



JAHRESRECHNUNG 2016 VORANSCHLAG 2017

Bürgerversammlung
Politische Gemeinde Muolen
Montag, 27. März 2017, 19.30 Uhr
im Adler-Saal

INHALT

Vorwort, Bürgerversammlung	2
Gemeinderechnung	3
Jahresrechnung 2016, Gewinnverwendung	3
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	5
Steuerplan und Steuerfuss	6
Anträge und wichtige Geschäfte	7
Voranschlag 2017	7
Wichtige Geschäfte	7
Berichte	8
Mutationen Behörden, Mitarbeiter	8
Verwaltung	8
Schule	12
Jahresrechnung Gemeindehaushalt	15
Bestandesrechnung	15
Liegenschaften und Wertschriften	17
Laufende Rechnung	18
Neue Ausgaben	31
Investitionsrechnung	32
Abschreibungsplan	34
Finanzplanung	35
Investitionsplanung 2017 - 2027	36
Schema Budget 2017	37
Baubrechnung Belagssanierung Bahnhofstrasse	38
Kreditbegehren Ersatzbeschaffung eines Tanklöschfahrzeuges	39
Konstituierung 2017 - 2020	42
Ferienplan Schule Muolen	51

Titelseite:
Empfang der Musikgesellschaft Muolen
vom Eidg. Musikfest in Montreux 2016

Fotos aus dem Muoler Vereinsleben:
Yvonne Aldrovandi, Muolen

Gestaltung Titelseite, Druck:
Ingold Marketing, Muolen



Musikgesellschaft Muolen

VORWORT**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger**

Sie halten den diesjährigen Amtsbericht in der Hand. Darin finden Sie verschiedene Informationen über die wichtigsten Tätigkeiten von Behörden und Verwaltung im vergangenen Jahr 2016 sowie den Ausblick auf das Jahr 2017. Selbstverständlich ist das Ganze auch zahlenmässig durch die Jahresrechnung und den Voranschlag belegt.

Jahresrechnung 2016 und Voranschlag 2017

Bei der Laufenden Rechnung 2016 resultiert im Vergleich zum Voranschlag eine Besserstellung von CHF 208'168.20. Der Jahresgewinn beträgt total CHF 334'768.20. Die Gründe finden Sie auf den nachfolgenden Seiten, insbesondere ab der Seite 18. Der Gemeinderat beantragt davon zusätzliche Abschreibungen (CHF 281'027.65) und die Einlage in die Eigenkapitalreserve für künftige Aufwandüberschüsse (CHF 53'740.55). Beim Voranschlag 2017 wird mit einem Ertragsüberschuss von CHF 53'300 gerechnet.

Berichte

Im Verwaltungsbericht (sh. Seite 8ff.) finden Sie einen Überblick der einzelnen Schwerpunkte der Behördenarbeit des vergangenen Jahres. Im Tätigkeitsbericht der verschiedenen Amtsstellen sind statistische Vergleichszahlen zu finden, welche vereinzelt mit Grafiken ergänzt sind. Der detaillierte Finanzbericht (sh. Seite 18ff.) zeigt Ihnen auf, wie der Rechnungsabschluss zustande gekommen ist und wo Differenzen zum Voranschlag eingetreten sind. Mit den zur Verfügung stehenden Mitteln ist sparsam umgegangen worden. Weiter zeigt der Finanzbericht auf, wie sich die geplanten Ausgaben im Jahr 2017 zusammensetzen.

Ich lade Sie herzlich ein, an der diesjährigen Bürgerversammlung teilzunehmen und freue mich auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

Bernhard Keller, Gemeindepräsident

BÜRGERVERSAMMLUNG IM ADLER-SAAL

Montag, 27. März 2017, 19.30 Uhr

Traktandenliste

1. Jahresrechnung 2016 inklusive Bericht der Geschäftsprüfungskommission
2. Voranschlag 2017 inklusive Bericht der Geschäftsprüfungskommission
3. Kredit für die Ersatzbeschaffung eines Tanklöschfahrzeuges
4. Allgemeine Umfrage

Um Missverständnisse in der Interpretation zu vermeiden, sind allfällige Anträge an der Bürgerversammlung schriftlich einzureichen (Art. 39 Gemeindegesetz).

BEHÖRDEN

Amtsduer 2017/2020 im Amt seit

Gemeindepräsident

Keller Bernhard, Grosswiesstrasse 43 2005

Mitglieder des Gemeinderates

Kriech Bruno, Sonnentäl 19 (1. Vizepräsident)	2009
Egger-Liechti Sabrina, Sonnentäl 10 (2. Vizepräsidentin)	2011
Schmidhauser Jürg, Bregensdorf 240	2013
Schulratspräsident Eggenberger Roger, Bahnhofstrasse 30	2005

Mitglieder des Schulrates

Candio Franco, Ebnet 8b	2013
Eisenhut Claude, Grosswiesstrasse 30	2013

Geschäftsprüfungskommission

Truog Simon, Bahnhofstrasse 24 (Präsident)	2009
Baumann Marco, Poststrasse 7a (Schreiber)	2008
Hug-Minikus Monika, Dorfstrasse 20	2009
Rosenast Thomas, Grosswiesweg 1a	2013
Blessing Christoph, Sonnentäl 25	2014

JAHRESRECHNUNG

Ertragsüberschuss 2016

Insgesamt hat sich beim Rechnungsabschluss ein stattlicher Ertragsüberschuss von gesamthaft CHF 334'768.20 ergeben. Anstelle eines budgetierten Überschusses von CHF 126'600.00 resultieren rund CHF 210'00.00 mehr. Als hauptsächliche Abweichungen zum Voranschlag sind zu erwähnen:

Wesentliche Mehr-Einnahmen bzw. Minder-Ausgaben: in CHF (rund)

Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	53'000
Bildung	68'000
Kultur, Freizeit	13'000
Soziale Wohlfahrt	16'000
Verkehr	44'000

Wesentliche Mehr-Ausgaben bzw. Minder-Einnahmen: in CHF (rund)

Umwelt, Raumordnung	4'000
Finanzen	273'000
(u.a zusätzliche, nicht budgetierte Abschreibungen, Erhöhung Delkredere, Handänderungssteuern)	

Antrag auf Gewinnverwendung in CHF

Jahresgewinn 2016 334'768.20

• a.o. Abschreibung Allwetterplatz Schule	45'087.00
• a.o. Abschreibung Schulhausfassade	18'266.65
• a.o. Abschreibung Umnutzung Doppelkindergarten	138'752.75
• a.o. Abschreibung Turnhallenboden	78'921.25
• Einlage in Reserve für künftige Aufwandüberschüsse/Zuweisung zum Eigenkapital	53'740.55
Total	334'768.20

Der Gemeinderat beantragt der Bürgerschaft:

1. Zusätzliche Abschreibungen von total CHF 281'027.65 vorzunehmen.
2. Den Ertragsüberschuss von CHF 53'740.55 den Reserven für künftige Aufwandüberschüsse zuzuweisen. Damit steigt das freie Eigenkapital auf CHF 1'946'352.03 an.

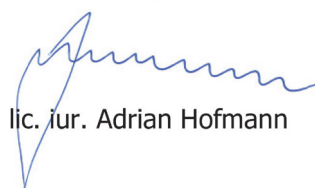
Muolen, 7. Februar 2017

Gemeinderat Muolen

Der Gemeindepräsident:


Bernhard Keller

Der Ratsschreiber:


lic. iur. Adrian Hofmann



Öpfel-Chlöpferei Muolen

GEMEINDERECHNUNG**Gesamtergebnis mit Vergleichszahlen**

	Voranschlag 2016 CHF	Rechnung 2016 CHF	Voranschlag 2017 CHF
Laufende Rechnung			
Aufwand	6'654'200	6'803'538.60	7'299'700
- Ertrag	6'780'800	6'857'279.15	7'353'000
Ertragsüberschuss	126'600	53'740.55	53'300
Aufwandüberschuss			
Investitionsrechnung			
Ausgaben	1'049'300	771'872.30	3'296'900
- Einnahmen	54'000	87'779.80	568'200
Nettoinvestitionen	995'300	684'092.50	2'728'700
Finanzierung der Nettoinvestitionen			
Abschreibungen	648'500	847'993.05	1'132'700
+ Einlage in Spezialfinanzierung	6'700	44'160.50	214'000
- Entnahme aus Spezialfinanzierung	78'600	1'416.35	4'000
+ Einlage in Vorfinanzierung	0	0	0
- Entnahme aus Vorfinanzierung	0	0	800'000
+ Ertragsüberschuss	126'600	53'740.55	53'300
- Aufwandüberschuss			
Selbstfinanzierung	703'200	944'477.75	596'000
in % der Nettoinvestitionen	70.65	138.06	21.84



Bäuerinnenvereinigung Muolen

Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Muolen

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Gemeinde Muolen

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2016 sowie die Anträge des Rates über Voranschlag und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2017 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Voranschlag und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:


1. Die Jahresrechnung 2016 der Gemeinde Muolen sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über Voranschlag und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2017 seien zu genehmigen.

Muolen, den 10.2.2017

Die Geschäftsprüfungskommission



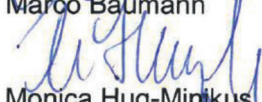
Simon Truog



Christoph Blessing



Marco Baumann



Monica Hug-Minikus



Thomas Rosenäst

STEUERPLAN UND STEUERFUSS

	Rechnung 2016 CHF	Voranschlag 2017 CHF	Abweichung CHF
Einfache Steuer 100 % (inkl. Nachzahlungen aus Vorjahren)	2'048'095.99	2'100'000.00	51'904.01
Gesamtsteuerfuss	142 %	142 %	0 %
Steuerertrag			
Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen inklusive Nachzahlungen aus Vorjahren	2'908'344.28	2'982'000.00	73'655.72
Steuern juristische Personen	98'169.75	100'000.00	1'830.25
Grundstückgewinnsteuern	111'272.95	30'000.00	-81'272.95
Nach- und Strafsteuern	855.85	0.00	-855.85
Grundsteuern	189'806.25	193'000.00	3'193.75
Handänderungssteuern	38'220.05	30'000.00	-8'220.05
Quellensteueranteile inklusive Grenzgängersteuern	31'959.33	36'000.00	4'040.67
Hundesteuern	5'605.00	6'000.00	395.00
Total	3'384'233.46	3'377'000.00	-7'233.46

Ablieferung

Kanton St.Gallen	2'343'677.27
Feuerwehr Muolen	109'056.41
Katholische Kirche Muolen	273'439.25
Katholische Kirche Hagenwil	59'236.93
Katholische Kirche Häggenschwil	1'231.85
Katholische Kirche Sitterdorf	12'470.85
Evangelische Kirche Amriswil	7'252.97
Evangelische Kirche Neukirch-Egnach	66'646.69
Evangelische Kirche Sitterdorf	21'245.41

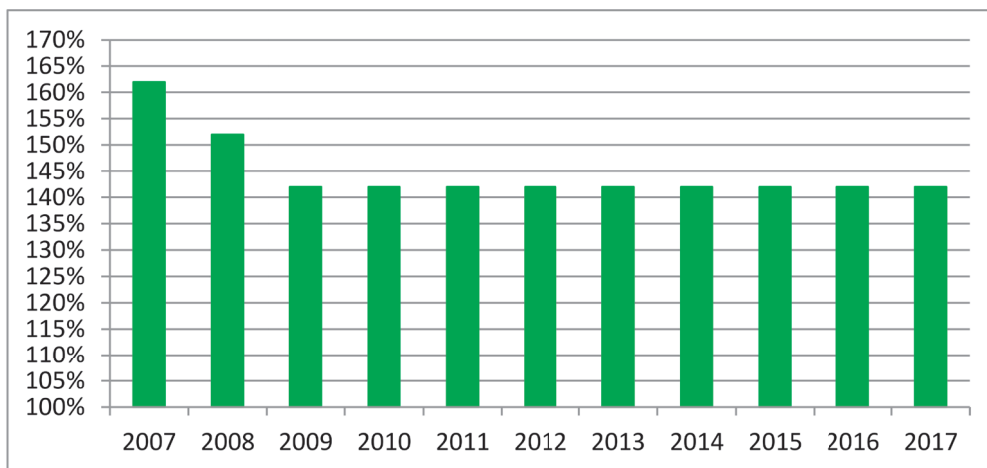
Steuerkraft

Die Steuerkraft je Einwohner beträgt CHF 1'784.50 (Vorjahr: CHF 1'817.05). Die Gemeinde Muolen liegt auf dem 66. Rang von 77 Gemeinden im Kanton St.Gallen.

Steuerausstand

Der Steuerausstand beträgt in unserer Gemeinde 10.17 % (Kantonsmittel 12.71 %). Ein herzliches Dankeschön allen Steuerpflichtigen für das pünktliche Bezahlen der laufenden Verpflichtungen.

Steuerfuss 2007 – 2017 in Prozent



ANTRÄGE DES GEMEINDERATES ZU VORANSCHLAG UND STEUERPLAN 2017

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Zum Voranschlag und zum Steuerplan für das Jahr 2017 unterbreiten wir Ihnen folgende Anträge:

1. Es sei der Voranschlag für das Jahr 2017 gemäss der gedruckten Vorlage zu genehmigen.
2. Es seien folgende Steuern zu erheben:
 - 142 Prozent Einkommens- und Vermögenssteuern
 - 0.8 Promille Grundsteuern

Muolen, 7. Februar 2017

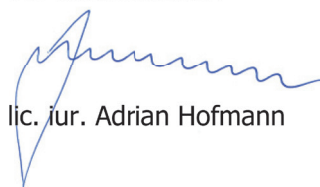
Gemeinderat Muolen

Der Gemeindepräsident:



Bernhard Keller

Der Ratsschreiber:



lic. iur. Adrian Hofmann



Turn- und Sportverein Muolen

GEMEINDERAT

Wichtige Geschäfte

Neues Tanklöschfahrzeug für die Feuerwehr

Die Feuerwehr Muolen ist darauf angewiesen, dass ein den geltenden Anforderungen entsprechender Fahrzeugpark sowie notwendiges Material für die Bewältigung der Einsätze vorhanden ist. Schneller als geplant bietet sich nun die Gelegenheit, auch das Tanklöschfahrzeug zu unerwartet günstigen Konditionen zu ersetzen. Diese Chance gilt es zu packen. Die motivierten Angehörigen unserer freiwilligen Feuerwehr sind dankbar dafür.

Bauprojekt / Baustart Projekt Neubau Mehrzwecksaal

Nach rund eineinhalbjähriger Detailplanung steht im Sommer 2017 der Baustart für die Realisierung des Neubaus des Mehrzwecksaals bevor. Dies nach den letzten Detailarbeiten am Projekt, der eigentlichen Bauprojektsauflage und den entsprechenden Auftragsvergaben. Der Verkauf der Restfläche des Areals Adler, welche nicht für die Saalnutzung notwendig ist, erfolgt an Karl Germann. Es wird darauf geachtet, dass ein möglichst kurzer Unterbruch der Saalnutzungsmöglichkeiten entsteht.

Nächste Etappe Gesamtrevision Ortsplanung

Im Sommer 2016 startete die aktuelle Gesamtrevision der Ortsplanung. Nach einer ersten Informationsveranstaltung ist auch eine Bevölkerungsumfrage durchgeführt worden. Es hat sich gezeigt, dass eine gezielte Innenentwicklung auf offene Ohren stösst. Ein erstes konkretes Praxisbeispiel ist bei der Dorfkernüberbauung Rössli nun bereits im Gange. In der nächsten Etappe steht die Erarbeitung des kommunalen Richtplanes an. In diesem Zusammenhang werden diverse Grundeigentümergegespräche stattfinden und es sind strategische Rahmenbedingungen festzulegen. Einhergehend folgt dann die Zonenplan- und Baureglementsrevision. Bei diesem intensiven Prozess wird auch die Bevölkerung regelmässig mit einbezogen.

Start in neue Amtsdauer 2017 - 2020

Das Jahr 2016 war ein Wahljahr auf Kantons- und Gemeindeebene. Es konnten erfreulicherweise für alle Behörden, Kommissionen, Delegationen und Funktionen in unserer Gemeinde die notwendigen Personen gefunden bzw. gewählt werden. Das ist nicht selbstverständlich. Es gilt, die Kontinuität in der Behandlung der Amtsgeschäfte zu gewährleisten. „Wo gehobelt wird, da fallen Späne“, doch Rat und Verwaltung setzen alles daran, um mit grossem Elan die laufenden Projekte gezielt weiterzubearbeiten und zusammen mit der Bürgerschaft die Entwicklung der Gemeinde aktiv mitzugestalten.

BEHÖRDEN

Folgende Behördenmitglieder haben ihre Tätigkeiten im Dienste der Politischen Gemeinde Muolen neu aufgenommen:

keine	
-------	--

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Eintritte

Rutishauser Lea	01.06.2016
Leiterin Einwohneramt mit Nebenfunktionen	
Altherr Yarima (Lernende)	01.08.2016
Bijelonic Goran (Lernender Bauamt)	01.08.2016
Vollmeier Alexandra	01.12.2016
Mitarbeiterin Sozialamt (Asyl)	

Austritte

Rutishauser Lea (Lernende)	31.05.2016
Kurt Grüninger	30.06.2016
Leiter Finanzverwaltung und Steueramt	
Monika Gschwend	30.11.2016
Mitarbeiterin Sozialamt und Schulsekretariat (Asyl)	

Dienstjubiläen 10 Jahre

Isabel und Daniel Schilling	1.7.2006
Abwarte Gemeindehaus	
Daniel Schilling	1.7.2006
Bauamtsmitarbeiter	

VERWALTUNGSABTEILUNGEN UND KOMMISSIONEN

Abstimmungen und Wahlen

Eidg. Volksabstimmung vom 28. Februar 2016

	Ja	Nein
1) Volksinitiative „Für Ehe und Familie – gegen die Heiratsstrafe“ Stimmbeteiligung 65.6 %	359	188
2) Volksinitiative „Zur Durchsetzung der Ausschaffung krimineller Ausländer“ Stimmbeteiligung 66.3 %	280	271
3) Volksinitiative „Keine Spekulation mit Nahrungsmitteln“ Stimmbeteiligung 65.0 %	171	370
4) Änderung des Bundesgesetzes über den Strassentransitverkehr im Alpengebiet (Sanierung Gotthardstrassentunnel) Stimmbeteiligung 65.5 %	319	222

Wahl der Mitglieder der Regierung vom 28. Februar 2016

Stimmberechtigte	840
eingegangene Stimmzettel	439
Stimmbeteiligung: 52.26 %	

Kantonsratswahlen vom 28. Februar 2016

Stimmberechtigte	840
eingegangene Wahlzettel	410
Stimmbeteiligung: 48.81 %	

Wahl der Mitglieder der Regierung, 2. Wahlgang vom 24. April 2016

Stimmberechtigte	840
eingegangene Wahlzettel	275
Stimmbeteiligung: 32.74 %	

Eidg. Volksabstimmung vom 5. Juni 2016

	Ja	Nein
1) Volksinitiative „Pro Service Public“ Stimmbeteiligung 43.2 %	97	258
2) Volksinitiative „Für ein bedingungsloses Grundeinkommen“ Stimmbeteiligung 43.1 %	30	332
3) Volksinitiative „Für eine faire Verkehrsfinanzierung“ Stimmbeteiligung 42.8 %	99	257
4) Änderung des Bundesgesetzes über die medizinisch unterstützte Fortpflanzung (Fortpflanzungsgesetz, FMedG) Stimmbeteiligung 42.6 %	180	175
5) Änderung des Asylgesetzes Stimmbeteiligung 42.8 %	233	128

Kantonale Volksabstimmung vom 5. Juni 2016

	Ja	Nein
1) Kantonsratsbeschluss über einen Sonderkredit zur Finanzierung von Machbarkeitsstudie und Bewerbungsdossier Expo 2027 Stimmbeteiligung 39.3 %	138	192

**Wahl des Gemeindepräsidenten vom
25. September 2016**

Stimmberechtigte	846
eingegangene Stimmzettel	329
Stimmbeteiligung: 38.89 %	

als Gemeindepräsident ist gewählt: Keller Bernhard	262
---	-----

Weiter haben Stimmen erhalten: Vereinzelte	37
---	----

**Wahl der Mitglieder des Gemeinderates vom
25. September 2016**

Stimmberechtigte	846
eingegangene Stimmzettel	338
Stimmbeteiligung: 39.95 %	

als Gemeinderäte sind gewählt:	
Egger-Liechti Sabrina	252
Kriech Bruno	276
Schmidhauser Jürg	263

Weiter haben Stimmen erhalten: Vereinzelte	73
---	----

**Wahl des Schulratspräsidenten / Mitglied
des Gemeinderates vom 25. September 2016**

Stimmberechtigte	846
eingegangene Stimmzettel	319
Stimmbeteiligung: 37.71 %	

als Schulratspräsident und Mitglied des Gemeinderates ist gewählt: Eggenberger Roger	248
---	-----

Weiter haben Stimmen erhalten: Vereinzelte	39
---	----

**Wahl der Mitglieder des Schulrates vom
25. September 2016**

Stimmberechtigte	846
eingegangene Stimmzettel	327
Stimmbeteiligung: 38.65 %	

als Schulräte sind gewählt:	
Candio Franco	283
Eisenhut Claude	233

Weiter haben Stimmen erhalten: Vereinzelte	13
---	----

**Wahl der Mitglieder der Geschäftsprüfungs-
kommission vom 25. September 2016**

Stimmberechtigte	846
eingegangene Stimmzettel	333
Stimmbeteiligung: 39.36 %	

als Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission sind gewählt:	
Baumann Marco	275
Blessing Christoph	299
Hug-Minikus Monika	269
Rosenast Thomas	312
Truog Simon	251

Weiter haben Stimmen erhalten: Vereinzelte	188
---	-----

**Eidg. Volksabstimmung vom
25. September 2016**

	Ja	Nein
1) Volksinitiative „Für eine nachhaltige und ressourceneffiziente Wirtschaft (Grüne Wirtschaft)“ Stimmbeteiligung 41.5 %	76	274
2) Volksinitiative „AHVplus: für eine starke AHV“ Stimmbeteiligung 41.5 %	61	289
3) Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz) Stimmbeteiligung 41.1 %	234	110

**Kantonale Volksabstimmung vom
25. September 2016**

	Ja	Nein
1) Einheitsinitiative „Ja zum Ausstieg aus dem HarmoS-Konkordat“ Stimmbeteiligung 37.8 %	102	210

**Eidgenössische Volksabstimmung vom
27. November 2016**

	Ja	Nein
1) Volksinitiative „Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)“ Stimmbeteiligung 43.9 %	95	275

**Ersatzwahl einer nebenamtlichen Richterin
oder eines nebenamtlichen Richters des
Kreisgerichtes St.Gallen vom
27. November 2016**

Stimmberechtigte 845
eingegangene Stimmzettel 296
Stimmbeteiligung: 35.03 %

Stimmen erhalten haben:
Ammann Romana 138
Hungerbühler René 141
Vereinzelte 2

als nebenamtlicher Richter des Kreisgerichtes
St.Gallen gewählt ist:
Hunberbühler René
(Wahlergebnis ganzer Abstimmungskreis des Kreis-
gerichtes St.Gallen)

Betreibungsamt

	2016	2015
Zahlungsbefehle	128	118
Fortsetzungsbegehren	87	57
Konkursandrohungen	1	2
Pfändungsvollzüge (inkl. Lohnpfändungen)	43	45
Verwertungsbegehren	0	0
Retentionen	0	0
Arreste	0	0
Eigentumsvorbehalte	0	0
Verlustscheine	15	20

Steueramt

	2016	2015
Anzahl Steuerpflichtige	651	643
Beschränkt Steuerpflichtige	122	119
Steuerfreie	14	17
Total Steuerpflichtige	787	779

Einwohneramt

	2016	2015
Bevölkerung zu Beginn des Jahres	1'197	1'160
Bevölkerungszu-/abnahme	-1	37
Bevölkerung am Ende des Jahres	1'196	1'197
Einwohnerinnen	598	599
Einwohner	598	598
Ortsbürger/innen	143	145
Kantonsbürger/innen	387	387
Übrige Schweizerbürger/innen	583	586
Ausländer/innen	83	79
Katholiken und Katholikinnen	744	753
Protestanten und Protestantinnen	273	272
Übrige Konfessionen	179	172

Bauverwaltung

	2016	2015
Mehrfamilienhäuser	2	1
Einfamilienhäuser	2	1
Doppeleinfamilienhäuser	0	1
Reiheneinfamilienhäuser	0	0
Umbauten, Heizungen	4	6
Gewerbliche Bauten/Anlagen	1	1
Landwirtschaftliche Bauten	7	6
Umnutzungen	0	3
Reklametafeln	4	1
Abbrüche	0	2
Kleinbauten	3	11
Verschiedene	5	13
Total Baugesuche	28	46

AHV-Zweigstelle

	2016	2015
AHV-Renten	2'494'891	2'404'736
IV-Renten	433'397	521'736
Ordentliche EL zur AHV/IV	319'774	219'516

Abfallwesen

	Total	pro Ein- wohner
Kehricht	213 t	178 kg
Glas	16 t	13 kg
Alu/Weissblech	1 t	0.84 kg
Papier/Karton	27 t	23 kg

Schätzungswesen

	2016	2015
Fachteam Nichtlandwirtschaftlich		
Schätzungsfahrten	5	6
Geschätzte Grundstücke	38	171
Geschätzte Gebäude	65	65

Tierhaltung

	2016	2015
Kühe	1'361	1'360
Rinder (weiblich)	483	507
Rinder (männlich)	189	170
Pferde, Pony, Esel, Lama	49	51
Schafe, Widder, Ziegen	196	219
Zuchtschweine	158	164
Zuchteber	6	6
Ferkel	1'280	1'334
Remonten/Mastschweine	4'367	4'325
Legehennen und Hähne	1'371	1'346
Kaninchen	94	109
Bienenvölker	123	104
Total	9'677	9'695

Zweckverbände, Mitgliedschaften

Die Politische Gemeinde Muolen ist Mitglied in verschiedenen Organisationen, welche eigene Vereins- und Verbandsrechnungen führen. Teilweise werden daraus jährliche Betriebskostenbeiträge, einmalige Investitionsbeiträge oder Rückerstattungen an die Gemeinde fällig. Die detaillierten Vereins- und Verbandsrechnungen können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Es sind dies:

- A-Region (Abfall)
- ARA Aachtal, Hefenhofen (Abwasser)
- Kindes- u. Erwachsenenschutzbehörde, St.Gallen
- Oberstufenschulgemeinde Grünau, Wittenbach
- Spitexverein Wittenbach-Häggenschwil-Muolen-Berg
- Stiftung Suchthilfe St.Gallen
- Schule für Musik, Wittenbach
- Tierkörpersammelstelle, Bischofszell

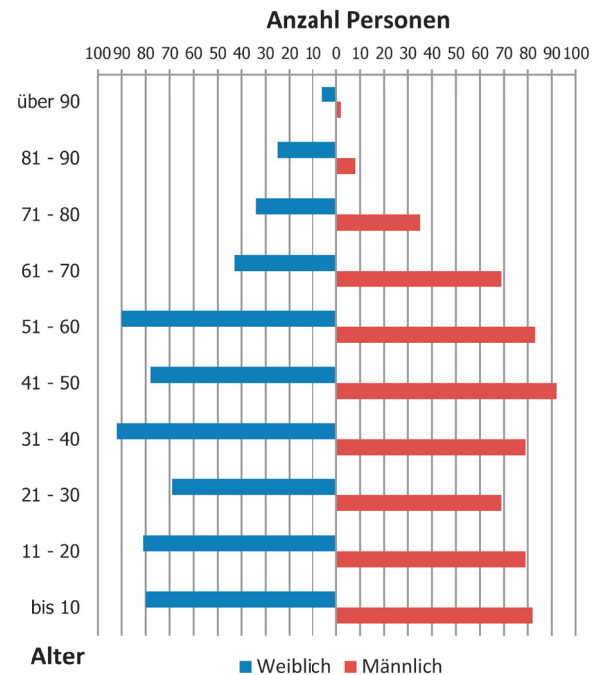
Altersstruktur

	2016	2015
0 – 5jährige (2016 – 2011)	89	89
6 – 10jährige (2010 – 2006)	73	89
11 – 15jährige (2005 – 2001)	69	61
16 – 20jährige (2000 – 1996)	91	88
21 – 25jährige (1995 – 1991)	80	82
26 – 30jährige (1990 – 1986)	58	62
31 – 40jährige (1985 – 1976)	171	168
41 – 50jährige (1975 – 1966)	170	180
51 – 60jährige (1965 – 1956)	173	168
61 – 70jährige (1955 – 1946)	112	108
71 – 80jährige (1945 – 1936)	69	67
81 – 90jährige (1935 – 1926)	33	29
91jährige und älter	8	6
Total	1'196	1'197

Asylwesen

	2016	2015
Asylsuchende und Flüchtlinge	11	13
Asylgesuch pendet	3	8
vorläufig aufgen. Personen/Asyl	4	2
vorläufig aufgen. Flüchtlinge	3	2
aufgenommene Flüchtlinge	1	1
Nationalitäten		
Afghanistan	3	3
Eritrea	7	8
Libyen	0	1
Syrien	1	1

Bevölkerungsstruktur



Grundbuchamt

	2016	2015
Handänderungen	24	21
Grundpfanderrichtungen/-erhöhungen	15	33
Grundpfandlöschungen/-reduktionen	22	21
Anmerkungen	2	14
Vormerkungen	2	1
Dienstbarkeiten	6	0
Löschungen Dienstbarkeiten, Vormerkungen, Anmerkungen	8	2
Grundstücksteilungen/-vereinigungen	3	3
Verschiedenes	15	14
Eingetragene Grundbuchbelege	97	109



Flösserteam-Rotzenflöö

SCHULBETRIEB

Jahresbericht 2016 des Schulrates

Der Schulrat hat die anstehenden Geschäfte in zehn ordentlichen Sitzungen (Vorjahr 11) behandelt. Daneben fanden etliche Sitzungen in Kommissionen und mit Behördenvertretern von schulischen und politischen Gemeinden statt.

Erneuerungswahlen Amtsdauer 2017 - 2020

Am 25. September 2016 fanden die Erneuerungswahlen in den Schulrat der Primarschule Muolen statt. Die bisherigen Mitglieder Franco Candio, Claude Eisenhut und Roger Eggenberger sind mit guten Resultaten wiedergewählt worden. Herzlichen Dank an Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, für das entgegengebrachte Vertrauen.

Der Schulrat hat sich an seiner „Landsitzung“ vom 18. November 2016 konstituiert. Alle Schulräte behalten ihre Ressorts und Zuständigkeiten wie folgt:

Präsidium:	Roger Eggenberger
Vize-Präsidium:	Claude Eisenhut
Finanzen:	Roger Eggenberger
Informatik:	Franco Candio
Schule:	Claude Eisenhut/Franco Candio

Der Schulrat ist für die strategische Führung der Schule zuständig. Er hat sich für die neue Amtsdauer 2017 – 2020 u.a. auf folgende Themen fokussiert: Personalpolitik, Öffentlichkeitsarbeit und Werte der Schule.

Am 30. November 2016 fand die Amtsübergabe in der Schulverwaltung statt. Lea Rutishauser übernahm das Amt von Monika Gschwend. Monika Gschwend war während drei Jahren für die Schulverwaltung und die Protokollführung im Schulrat zuständig. Der Schulrat bedankt sich bei ihr für die sehr gute und kompetente Arbeit sowie die angenehme, kollegiale Zusammenarbeit. Er wünscht Monika Gschwend für die weitere Zukunft alles Gute.

Jahresrechnung 2016 und Voranschlag 2017

Der Schulrat ist für die Konten 103 „Schulrat, Kommissionen“, 121 „Kindergarten und Volksschule“ (ohne die Konten 1210 „Finanzbedarf“ und 1217 „Schulanlagen“) und 1470 „Gesundheit Schule“ zuständig. Die laufende Rechnung 2016 schliesst mit einer Besserstellung von CHF 81'556.37 gegenüber dem Voranschlag 2016 ab. Der Voranschlag 2017 in der Höhe von CHF 1'398'500 ist gegenüber dem Voranschlag 2016 um CHF 43'700 tiefer ausgefallen.

Führungshandbuch

Der Schulrat hat das Führungshandbuch der Schule Muolen überarbeitet. Mit den Weisungen und Empfehlungen des Bildungsparlaments zur neuen Schulaufsicht und Schulqualität im Sommer 2017 wird

das Kapitel 1 „Führungs- und Qualitätskonzept“ noch nicht angepasst. Das aktuelle Führungshandbuch ist auf der Homepage der Schule Muolen einzusehen.

Schülerzahlen

Der Schulrat und die Schulleitung überprüfen alljährlich die Entwicklung der Schülerzahlen und planen darauf basierend die Klassenorganisation. Zurzeit beschult die Schule Muolen 94 Schülerinnen und Schüler, wobei 19 Kinder den Kindergarten und 75 Kinder die Primarschule besuchen. Die Gesamt-schülerzahl wird sich in den nächsten fünf Jahren auf rund 113 Schulkinder erhöhen, wobei praktisch kein Anstieg in der Primarschule zu verzeichnen sein wird. Das bedeutet, dass im Kindergarten ein grösserer Anstieg der Kinderzahlen bis zu 34 Kinder in einem Schuljahr zu erwarten ist. Diese grosse Schülerzahl wird sich anschliessend gemäss Prognose wieder reduzieren. Die Annahmen der Schülerzahlen sind vom Schulrat anhand der aktuellen Geburtenzahlen berechnet worden. Zusätzlich dazu hat das Büro Strittmatter Partner AG die Auswirkungen der geplanten Überbauungen im Dorfzentrum und an der Bahnhofstrasse auf die Schülerzahlen und das Raumangebot analysiert.

Das bestehende Raumangebot im Kindergarten ist mit bis zu 34 Kindern nicht ausreichend. Der Schulrat prüft nun in Zusammenarbeit mit der Bauverwaltung geeignete Massnahmen für zusätzlichen Kindergartenraum.

Mitteilungen

Über das aktuelle Geschehen in der Schule werden wir Sie wie gewohnt regelmässig im Mitteilungsblatt der Gemeinde Muolen informieren. Wertvolle Informationen und News können Sie auch auf unserer Homepage (www.schule-muolen.ch) nachlesen.

Dank

Zum Schluss danke ich allen Personen, die sich zum Wohle unserer Schule im Dorf Muolen eingesetzt haben: den Kindergärtnerinnen und Lehrerinnen, der Klassenassistentin, der Schulleitung, den Religionslehrerinnen, den Therapeutinnen, den Schulbusfahrerinnen, den Mitarbeitenden in der Verwaltung und dem Hauswartteam. Weiter bedanke ich mich auch bei meinen Kollegen im Schulrat. Ohne ihre aktive Mitarbeit und die immer gute Zusammenarbeit wäre es nicht möglich gewesen, die grosse Arbeit zu bewältigen.

Der Schulrat dankt Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, für Ihr Vertrauen, Ihre Unterstützung und Ihr Engagement für unsere Schule.

Roger Eggenberger, Schulratspräsident

Jahresbericht 2016 der Schulleitung

Die Schule Muolen darf auf ein gelungenes Jahr zurückblicken. Unsere Stärken, wie der familiäre Zusammenhalt und die gute Zusammenarbeit mit Eltern, Elternforum und Gemeinde, brachten spannende und lehrreiche Projekte hervor. Im Frühjahr 2016 ermöglichte das neue Projekt „Vertragsarbeit“ allen Schülerinnen und Schülern, einem selbstgewählten Thema nachzugehen. Jedes Kind hatte in einem Vertrag festgelegt, was es erforschen möchte und was dabei seine Ziele sind. Die Resultate wurden vor den Frühlingsferien allen Eltern und Interessierten vorgestellt. Dieses Projekt ermöglichte eine starke Individualisierung und hatte grossen Erfolg. Dieses Frühjahr dürfen deshalb erneut Themen gewählt und Verträge abgeschlossen werden. Wer jetzt schon gespannt auf die zweite Ausstellung von Vertragsarbeiten ist, kann sich den Donnerstag, 6. April 2017, bereits vormerken.

Die Sonderwoche 2016 wurde zum Jahresthema «üseri Schwiiz» gestaltet. An verschiedenen Workshops konnten die Schülerinnen und Schüler z.B. den Nationalsport Schwingen ausprobieren, Jassen und Schweizergebäck backen. Ein gemeinsamer Ausflug ins Toggenburg zum Themenweg „Schweizer Märchen“ war der krönende Abschluss der diesjährigen Sonderwoche.

Der von der Gemeinde organisierte Kinder- und Jugendtag gehörte neben alljährlichen Anlässen wie Skilager, Sportwoche und Räbenliechtliumzug zu den weiteren Höhepunkten im Jahr 2016.

Neben diesen besonderen Unterrichtstagen steht natürlich stets der reguläre Unterricht im Mittelpunkt. Mit Weiterbildungen und pädagogischem Austausch im Team sorgen wir dafür, dass unser Unterricht zeitgemäss, effizient und immer stärker kompetenzorientiert ist. Im letzten Jahr hatten alle Lehrpersonen nebst individuellen Weiterbildungen auch zwei Einführungstage zum neuen Lehrplan Volksschule besucht. Der neue Lehrplan gilt ab dem kommenden Schuljahr 2017/18. Die Einführung ist allerdings ein Prozess, welcher bis zu 3 Jahre dauern kann. Am Donnerstag, 16. März 2017, lädt die Schule Muolen zu einem Informationsabend ein, um allen Interessierten ebenfalls einen Einblick zu ermöglichen.

Ich bedanke mich bei allen Personen, welche dazu beitragen, dass wir in Muolen eine erfolgreiche und gut funktionierende Schule haben und freue mich auf eine erneut gute Zusammenarbeit im Jahr 2017.

Aktivitäten der Schule Muolen

In der Sportwoche vom 6. bis 10. März 2017 werden die Mittelstufenschüler wiederum ins Skilager nach Segnas (GR) fahren. Die Kindergärtler und die Unterstufenschüler tätigen in dieser Woche verschiedene Aktivitäten rund um Muolen. Die Unterstufe wird wiederum an zwei Tagen Skifahren gehen.



Im 2. Semester des Schuljahres 2016/17 finden am 20. März und 20. Juni 2017 weitere Besuchstage statt. Die Lehrpersonen und die Schulleitung freuen sich auf Ihren Besuch.

Die Sonderwoche findet vom 26. bis 30. Juni 2017 statt. Sie steht unter dem Motto „Märchen miteinander erleben und gestalten“.



Simon Noger, Schulleiter

Austritte

Im oder per Ende Schuljahr 2015/16 sind folgende Mitarbeitende ausgetreten:

- Kellenberger Chantal, Kindergärtnerin
- Winiger Gaby, Primarlehrerin
- Sutter Eliane, Stellvertretung Englisch
- Wüst Isabella, Stellvertretung Handarbeit
- Zeller Sarah, Praktikantin

Eintritte

Auf Beginn des Schuljahres 2016/17 sind folgende Mitarbeitende neu zu uns gekommen:

- Eigenmann Yvonne, Kindergärtnerin
- Keller Martina, Primarlehrerin
- Eggenberger Yves, Zivildienstleistender

Dienstjubiläen

Zu folgenden Dienstjubiläen konnten Schulrat und Schulleitung im Jahr 2016 gratulieren und für die langjährige Treue danken:

15 Jahre

- Thoma-Blum Monika, Heilpädagogin

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Schule Muolen (Stand 1.2.2017)

Kindergarten	%	Eintritt
Eigenmann Yvonne	55	2016
Graf Martina	11	2008
Niethammer Claudia	51	2010

Primarschule

Bolli Tiefenthaler	89	Englisch/ Handarbeit	1988
Esther			
Eilinger-Sager Monika	11	Unterstufe	2005
	18	ISF	
Keller Martina	89	Mittelstufe	2016
Lehmann Nicole	84	Mittelstufe	2015
Luft Sarah	100	Unterstufe	2012
Popp-Fuchs Sandra	21	Mittelstufe	2012
Santeler Katharina	40	Unterstufe	2004
Thoma-Blum Monika	68	ISF	2001
Würth Martina	34	Mittelstufe	2010
Wüst Ariane	75	Unterstufe	2012
Eggenberger Yves	100	Kl.-Assistent	2016

Hauswarte

Gubser Erika	50	1984
Gubser Jörg	75	1984
Gubser Regula	40	2012

Verwaltung

Noger Simon	35	Schulleiter	2009
Rutishauser Lea	20	Schulver- waltung	2016

Schularzt

- Dr. med. Amman Thomas
Leimatstrasse 4, 9205 Waldkirch

Schulzahnarzt

- FamilyDent
Dres. med. dent. Müller Ivo und Wuhrmann Hans
Bahnhofstrasse 27, 8580 Amriswil

Schülerzahlen (per 31.12.2016)

	Anzahl Klassen	Schüler/innen
Kindergarten		19
1./2. Jahr	1	19
Primarschule		75
1./2. Klasse	1	18
1./3. Klasse	1	21
4./5. Klasse	1	19
5./6. Klasse	1	17
Kleinklasse in Wittenbach		0
Sonderschulen		0

Besuch Schule für Musik

	2015/16	2016/17
Musikalische Grundschule	23	23
Instrumentalunterricht	43	45

Schülerprognose (2017 – 2019)

Total	2017/18	2018/19
Stufe	Schüler/Innen	Schüler/Innen
Kindergarten	28	32
Primarschule	75	66
Total	103	98



Team Schule Muolen

BESTANDESRECHNUNG

Kto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderungen		Endbestand
		01.01.2016 CHF	Zuwachs CHF	Abgang CHF	31.12.2016 CHF
1	Aktiven	5'989'305.01	15'545'240.13	15'739'201.38	5'795'343.76
10	Finanzvermögen	3'021'203.89	14'773'367.83	14'803'428.53	2'991'143.19
1000	Kasse	3'924.70	159'249.70	158'324.20	4'850.20
1001	Post	186'961.19	10'197'336.25	9'339'774.89	1'044'522.55
1002	Banken	551'611.48	1'841'024.55	2'213'294.36	179'341.67
1012	Steuerguthaben	403'783.09	37'026.77	67'295.90	373'513.96
1014	Guthaben von Gemeinwesen	18'057.10		18'057.10	
1015	Verrechnungssteuer / Debitoren-sammelkonto	151'340.15	1'125'747.50	1'143'358.35	133'729.30
1016	Festgelder	500'000.00		500'000.00	
1018	Verbindungskonto alte/neue Rechnung	125'883.83		125'883.83	
1019	Übrige	18'996.65	1'326'141.30	1'180'202.35	164'935.60
1022	Darlehen	200'000.00			200'000.00
1023	Liegenschaften	803'847.50			803'847.50
1080	Aktive Rechnungsabgrenzung	56'798.20	86'841.76	57'237.55	86'402.41
11	Verwaltungsvermögen	2'921'201.12	543'516.25	702'716.80	2'762'000.57
1101	Tiefbauten	474'673.67	139'739.25	87'661.15	526'751.77
1103	Hochbauten	206'493.75	76'341.15	78'780.00	204'054.90
1104	Schulbauten	1'804'913.00	210'352.80	436'175.65	1'579'090.15
1106	Möbilen, Maschinen, Fahrzeuge	126'306.70	117'083.05	69'200.00	174'189.75
1122	Gemeinden	308'814.00		30'900.00	277'914.00
12	Darlehen und Beteiligungen	46'900.00		4'700.00	42'200.00
1215	Private Institutionen	46'900.00		4'700.00	42'200.00
13	Verwaltungsvermögen von Spez.finanzierungen		228'356.05	228'356.05	
1310	Darlehen und Beteiligungen		228'356.05	228'356.05	
18	Spezialfinanzierungen				
1800	Vorschüsse an Spez.finanz.				
2	Passiven	5'989'305.01	32'771'942.64	32'965'903.89	5'795'343.76
20	Fremdkapital	2'768'977.08	12'665'213.29	12'960'886.94	2'473'303.43
2000	Kreditoren	297'636.41	8'967'321.44	9'258'101.80	6'856.05
2001	Depotgelder	3'500.00			3'500.00
2008	Verbindungskonto	134'496.44		134'496.44	
2009	Übrige	398'970.23	2'898'947.71	2'882'396.80	415'521.14
2021	Darlehen	1'500'000.00		500'000.00	1'000'000.00
2029	Übrige	240'994.00		9'241.00	231'753.00

1016
Festgelder
Aufhebung Festgeldanlage.

2021
Darlehen
Bestand Darlehen bei Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell CHF 1'000'000.

BESTANDESRECHNUNG

Kto	Bezeichnung	Anfangsbestand	Veränderungen		Endbestand
		01.01.2016 CHF	Zuwachs CHF	Abgang CHF	31.12.2016 CHF
2040	Laufende Rechnung	67'800.00		67'800.00	
2042	Delkredere	15'000.00	25'000.00		40'000.00
2080	Passive Rechnungsabgrenzung	110'580.00	773'944.14	108'850.90	775'673.24
22	Steuerbezug		20'003'600.60	20'003'600.60	
2200	Abschlusskonto		6'418'991.40	6'418'991.40	
2220	Bundes-, Staats-, und Gemeindesteuern		6'585'500.80	6'585'500.80	
2230	Verrechnungssteuern		536'028.40	536'028.40	
2240	Bund		643'120.75	643'120.75	
2241	Kanton		2'343'677.27	2'343'677.27	
2242	Politische Gemeinde		3'034'758.03	3'034'758.03	
2243	Kirchgemeinden		441'523.95	441'523.95	
28	Sondervermögen	1'327'716.45	49'388.20	1'416.35	1'375'688.30
2800	Zuwendungen	419'503.90	5'227.70		424'731.60
2810	Spezialfinanzierungen	108'212.55	44'160.50	1'416.35	150'956.70
2820	Rücklage für Mehrzwecksaal	800'000.00			800'000.00
29	Eigenkapital	1'892'611.48	53'740.55		1'946'352.03
2990	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'892'611.48	53'740.55		1'946'352.03

2040

Strassensanierungsprogramm

Rückstellung Laufendes Sanierungsprogramm 2015 – 2024 aufgelöst infolge Belagssanierung Bahnhofstrasse.

2800

Zweckbestimmte Zuwendungen

- Landschaftsfond Muolen-Dorf: CHF 291'758.60
- Stipendienfond Fisch: CHF 132'973.00

2810

Spezialfinanzierungen

- Abfallbeseitigung: CHF 103'104.35
- Gewässerschutzausbau: CHF 36'034.00
- Ökologische Vernetzung: CHF 11'818.35

2820

Rücklage für

- Mehrzwecksaal: CHF 800'000.00

2990

Bilanzüberschuss-/fehlbetrag

Die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre sind für künftige Aufwandüberschüsse reserviert. Die Reserve beträgt per 31. Dezember 2016 total CHF 1'946'352.03.

LIEGENSCHAFTEN UND WERTSCHRIFTEN PER 31.12.2016**Liegenschaften Verwaltungsvermögen**

Grundstück	Objekt, Lage	Fläche in m ²	Marktwert in CHF	Buchwert in CHF
2	Schulhaus, Kindergarten, Turnhalle, Vereinslokal, Garage, Dorfstrasse 31	9'735	3'930'000.00	297'227.95
738	Gemeindehaus, Dorfstrasse 9	1'064	1'020'000.00	0.00
756	Schulhaus Kirchweg 2	600	1'190'000.00	1'281'862.20
872	Adler-Saal, Dorfstrasse 35a	1'082	714'000.00	0.00
876	„Ahorn“, Dorfstrasse 32 (baurechtsbelastet)	1'777	409'000.00	0.00
632	ehem. Feuerwehrdepot Obereggen	50	15'000.00	0.00
462	Schützenhaus Blasenbergr	472	57'000.00	0.00
458	Scheibenstand Blasenbergr	881	17'000.00	0.00
div.	Öffentliche Zivilschutzräume Sonnentäl, Pfin, Winkensteig, Holzbi-fang		334'000.00	0.00
div.	Öffentliche Strassen, Strassenbe-leuchtung, Trottoirs, Wege, Bäche, Plätze, Anlagen		0.00	235'228.50
Total			7'686'000.00	1'814'318.65

Liegenschaften Finanzvermögen

Grundstück	Objekt, Lage	Fläche in m ²	Marktwert in CHF	Buchwert in CHF
866	Wohnhaus mit Restaurant Adler, Dorfstrasse 35	2'764	805'000.00	803'847.50
690	Wiese, Wald, Blasenbergr	37'671	90'400.00	0.00
688	Wiese, Blasenbergr	11'208	56'000.00	0.00
430	Wiese, Sonnentäl	437	87'000.00	0.00
441	Wiese, Weg, Bach, Hegibach	1'440	7'000.00	0.00
Total			1'045'400.00	803'847.50

Wertschriftenbestand

Anzahl	Art der Kapitalanlage	Bestand in CHF	Buchwert in CHF
11'849	Aktien Schweiz. Südostbahn AG	0.00	0.00
15	Anteilscheine Stadttheater St.Gallen	1'500.00	0.00
200	Anteilscheine Gemeinnützige Wohnbaugenossen-schaft „Ahorn“	200'000.00	42'200.00
28	Aktien Zuckerfabrik Aarberg und Frauenfeld AG	720.00	0.00
4	Aktien Autokurse Oberthurgau AG	4'000.00	0.00
10	Aktien Verwaltungsrechnungszentrum St.Gallen AG	10'000.00	0.00
Total			42'200.00

NETTOAUFWAND DER LAUFENDEN RECHNUNG**Für welche Aufgaben gibt die Gemeinde ihr Geld aus?**

	Voranschlag 2016	Rechnung 2016	Voranschlag 2017
	CHF	CHF	CHF
Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	794'300	741'616.56	714'700
Öffentliche Sicherheit	109'100	100'130.54	87'000
Bildung	2'693'200	2'625'460.68	2'791'000
Kultur, Freizeit	72'400	59'081.19	56'600
Gesundheit	185'800	186'534.30	201'700
Soziale Wohlfahrt	192'800	177'076.44	167'000
Verkehr	571'000	526'910.09	574'100
Umwelt, Raumordnung	86'600	90'326.79	75'200
Volkswirtschaft	43'800	41'778.70	43'500
Finanzen ¹⁾	411'500	693'382.98	347'600
Total Nettoaufwand	5'160'500	5'242'298.27	5'058'400

¹⁾ Liegenschaft Finanzvermögen, Zinsen, Abschreibungen**Woher stammen die Einnahmen?**

	Voranschlag 2016	Rechnung 2016	Voranschlag 2017
	CHF	CHF	CHF
Steuern	3'127'900	3'142'831.43	3'211'000
Konzessionen	0	0.00	0
Vermögenserträge	48'200	44'669.48	47'000
Entgelte	829'500	966'363.46	870'500
Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	2'166'400	2'177'303.48	1'907'000
Rückerstattungen von Gemeinwesen	70'500	73'800.85	71'900
Beiträge für eigene Rechnung	334'700	330'476.10	329'300
Laufende Einnahmen	6'577'200	6'735'444.80	6'436'700
Einnahmen aus Sondervermögen	86'100	10'657.35	804'000
Gesamtertrag	6'663'300	6'746'102.15	7'240'700



Jungwacht & Blauring Muolen

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
10	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	1'075'000	280'700	1'081'557.51	339'940.95	1'023'500	308'800
	Netto		794'300		741'616.56		714'700
1000	Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen	15'600		22'316.70	1'217.25	14'000	500
1010	Geschäftsprüfungs-kommission	13'300		11'430.40		8'000	
1020	Gemeinderat, Kommissionen	191'700	4'300	179'375.80	4'320.00	191'700	4'300
1030	Schulrat, Kommissionen	45'100		41'081.50		51'000	
1040	Allgemeine Verwaltung	626'000	235'900	617'593.57	257'313.75	588'900	233'500
1041	Bauverwaltung	30'000	25'000	62'365.20	61'764.95	30'000	55'000
1048	Informatik	92'300		87'406.54		88'400	
1070	Gemeindehaus	52'500	15'000	47'494.15	15'000.00	35'000	15'000
1080	Anlässe und Veranstaltungen	8'500	500	12'493.65	325.00	16'500	500

Rechnung 2016

1000

Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen
 Mehraufwand Drucksachen infolge a.o. Bürgerversammlung, Behördenwahlen.

1020

Gemeinderat, Kommissionen
 Minderaufwand bei Behörden-/Kommissionsarbeit.

1030

Schulrat, Kommissionen
 Weniger Ausgaben von Entschädigungen für Sitzungen, Bewerbungsgespräche und Arbeitsgruppen sowie Spesen.

1040

Allgemeine Verwaltung
 Tiefere Lohn- und Lohnnebenkosten infolge verschiedener Mitarbeiterwechsel. Höhere Gebührenerträge und Inserateerträge Mitteilungsblatt. Neuauflage Gemeindebroschüre verschoben auf 2017.

1041

Bauverwaltung
 Grösserer Netto-Ertrag aufgrund erteilter Baubewilligungen.

Voranschlag 2017

1000

Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen
 Deutliche Reduzierung des Nettoaufwandes, da keine Wahlen anstehen.

1020, 1030

Gemeinderat, Kommissionen / Schulrat, Kommissionen
 Entschädigungen der Arbeit von Behörden, Kommissionen und Arbeitsgruppen.

1040

Allgemeine Verwaltung
 Gesamte Entlöhnungen aller Verwaltungsangestellten nach Verwaltungsreorganisation, inkl. Sozialabgaben, Dienstleistungen von Dritten, Erträge Postagenturbetrieb. Neuauflage Gemeindebroschüre CHF 8'000.

1070

Gemeindehaus
 Keine grösseren Unterhaltsarbeiten geplant.

1080

Anlässe und Veranstaltungen
 Anlass Verabschiedung Behörden, Kommissionen, Funktionäre, Delegierte der Amtsdauer 2013 – 2016.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

11 Öffentliche Sicherheit

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
11	Öffentliche Sicherheit	319'300	210'200	340'076.40	239'945.86	295'100	208'100
	Netto		109'100		100'130.54		87'000
1101	Grundbuchvermessung	25'500	20'000	38'775.20	36'713.75	23'500	20'300
1102	Geographisches Informationssystem (GIS)	10'000	200	10'343.20	313.00	10'000	300
1103	Grundbuchamt	80'000	58'000	84'467.15	58'372.50	82'300	58'000
1108	Übrige Rechtsaufsicht	200		153.75		200	
1110	Polizei	1'000		729.60		1'000	
1140	Feuerwehr	165'100	124'000	173'760.65	134'255.61	143'500	129'000
1150	Militär	6'600		2'900.55		15'100	
1160	Zivilschutz	29'600	8'000	28'271.20	10'291.00	18'000	500
1165	Ziviler/Regionaler Gemeindeführungstab	1'300		675.10		1'500	

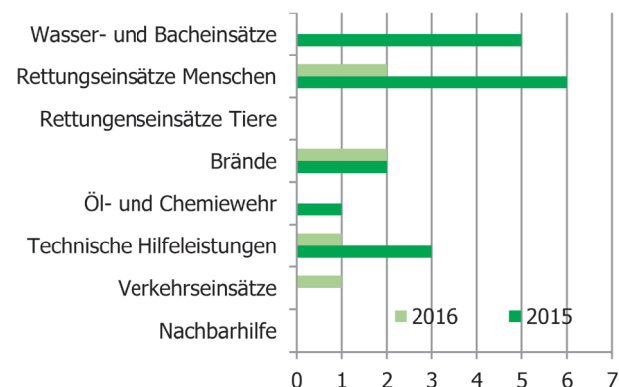
Rechnung 2016

1140

Feuerwehr

Aufwand dieser Kontogruppe im Rahmen der Erwartungen, davon Anteil an Löschwasserreserve Chatzensteig CHF 16'000.

Ein Blick in die Einsatzstatistik der vergangenen zwei Jahre:



1160

Zivilschutz

Baulicher Unterhalt mitfinanziert durch Bezug aus Verpflichtung für öffentliche Schutzraumbauten.

Voranschlag 2017

1101

Grundbuchvermessung

Nettoaufwand für Vermessungskosten (Geometerkosten ./ . Anteile von Grundeigentümern).

1103

Grundbuchamt

Erwartete Erträge infolge Liegenschaftshandel.

1140

Feuerwehr

Nettoaufwand Voranschlag Feuerwehr deutlich unter Vorjahresrechnung, da keine grösseren Materialbeschaffungen geplant. Ersatzbeschaffung eines Tanklöschfahrzeuges, sh. Investitionsrechnung (Kto. 1140) bzw. separates Traktandum Nr. 3.

1150

Militär

Sanierung bestehende Kugelfangkästen CHF 7'500.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

12 Bildung

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
12	Bildung	2'718'500	25'300	2'660'710.78	35'250.10	2'818'600	27'600
	Netto		2'693'200		2'625'460.68		2'791'000
121	Kindergarten und Volksschule	2'713'500	22'000	2'656'379.78	31'929.10	2'814'100	24'900
1210	Finanzbedarf	1'040'300		1'064'606.00		1'161'700	
1211	Kindergarten	158'900		171'175.35	1'651.15	213'600	
30	Personalaufwand	148'300		158'574.60		208'400	
31	Sachaufwand	10'600		12'600.75		5'200	
1212	Primarstufe	729'200	8'100	708'362.12	15'371.80	737'600	11'400
30	Personalaufwand	686'100		670'945.40		686'500	
31	Sachaufwand	43'100		37'416.72		51'100	
4	Rückerstattungen		8'100		15'371.80		11'400
1215	Fördernde Massnahmen	200'100		165'297.55		161'200	
30	Personalaufwand	197'600		164'285.90		157'000	
31	Sachaufwand	2'500		1'011.65		4'200	
1216	Schulanlässe, Freizeitgestaltung	46'800	8'600	42'835.31	9'710.00	45'400	8'100
12161	Schulreisen	2'500		1'450.20	200.00	2'500	
12162	Sportanlässe während der Schulzeit	3'000		2'164.65		3'000	
12163	Obligatorische Sportwoche	22'500	7'500	22'920.60	8'460.00	22'500	7'500
12164	Besondere Veranstaltungen	18'800	1'100	16'299.86	1'050.00	17'400	600
1217	Schulanlagen	240'600	3'500	235'720.80	3'920.15	254'700	3'600
12171	Betrieb und Unterhalt	238'400		233'991.90	52.35	252'700	100
30	Personalaufwand	154'800		149'233.55		152'100	
31	Sachaufwand	83'600		80'198.35		95'100	
12172	Miet- und Benützungsgebühren	2'200	3'500	1'728.90	3'867.80	2'000	3'500
31	Mieten, Pachten u. Benützungskosten	2'200		1'728.90		2'000	
4	Liegenschaftserträge Verwaltungs- vermögen		3'500		3'867.80		3'500
1218	Schulverwaltung	80'000		70'340.35		72'600	
30	Personalaufwand	56'900		57'278.45		57'100	
31	Sachaufwand	2'100		841.90		3'500	
39	Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten	21'000		12'220.00		12'000	

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

12 Bildung

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
1219	Übrige Schulbetriebskosten	217'600	1'800	198'042.30	1'276.00	167'300	1'800
12191	Informatik	36'500		33'964.38		40'400	
30	Personalaufwand	1'700		700.00		1'900	
31	Sachaufwand	34'800		33'264.38		38'500	
12192	Schulpsychologischer Dienst	8'300		7'415.20		8'300	
12195	Schülertransporte	27'500		24'321.40		32'100	
30	Personalaufwand	13'000		11'135.45		9'300	
31	Sachaufwand	14'500		13'185.95		22'800	
12196	Schülerverpflegung und Betreuung (Mittagstisch)	3'600	1'800	2'762.15	1'276.00	3'600	1'800
30	Personalaufwand	2'000		1'462.15		2'000	
31	Sachaufwand	1'600		1'300.00		1'600	
4	Schülerbeiträge		1'800		1'276.00		1'800
12198	Übriger Schulbetriebsaufwand	2'200		772.17		1'200	
12199	Schulgelder	139'500		128'807.00		81'700	
1220	Sonderschulen	200		300.00		300	
1250	Allgemeinbildende Schulen	3'300	3'300	3'321.00	3'321.00	2'700	2'700
36	Beitrag an Private	3'300		1'600.00		2'700	
129	Übrige Bildungsstätten	1'500		710.00		1'500	
1290	Übrige Bildungsstätten	1'500		710.00		1'500	

Rechnung 2016

1210

Volksschule

Finanzbedarf Schulgemeinden rund CHF 24'000 höher als erwartet, vorwiegend wegen grösseren Anteilen an Volksschulgemeinde Amriswil-Hefenhofen-Sommeri und Bischofszell.

1211

Kindergarten

Höhere Aufwendungen für Löhne wegen höherer Einstufung der neuen Lehrperson ab dem Schuljahr 2016/17 und Stellvertretungen infolge Krankheiten. Mehrlektionen für die musikalische Grundschule.

1212

Primarstufe

Tiefere Ausgaben für Stellvertretungen und Personalversicherungsbeiträge sowie weniger Anschaffungen bei Materialien, Mobilien und Apparaten. Höhere Rückerstattungen bei Sozialzulagen. Minderlektionen für musikalische Grundschule.

1215

Sonderpädagogische Massnahmen

Tiefere Entschädigungen für Therapien wie Psychomotorik und Heilpädagogische Früherziehung sowie Minderausgaben für Stellvertretungen (keine Intensivweiterbildung).

1216

Schulanlässe

Für die Schulreisen und die Sonderwoche wurde weniger ausgegeben als budgetiert.

1218

Schulverwaltung

Höhere Sozial- und Personalversicherungsbeiträge stehen Minderausgaben bei den Porti und Telekommunikation gegenüber.

1219

Übrige Schulbetriebskosten

Für externe Abklärungen beim Schulpsychologischen Dienst und anderen Beratungsstellen wurden keine Honorare benötigt. Die Ausgaben für Schülertransporte und Schülerverpflegung fielen leicht tiefer aus, als im Budget veranschlagt. Seit dem Schuljahr 2016/17 hat die Schule Muolen keine Sonderschüler mehr. Deshalb fielen die Schulgelder leicht tiefer aus.

Voranschlag 2017

1210

Finanzbedarf

Gegenüber den Voranschlägen 2016 sind der Finanzbedarf Oberstufenschulgemeinde Grünuu um CHF 110'000 höher, der Finanzbedarf Volksschulgemeinde Amriswil-Hefenhofen-Sommeri um CHF 10'000 höher und der Finanzbedarf Volksschulgemeinde Bischofszell um CHF 10'000 höher eingesetzt. Der Finanzbedarf für die thurgauischen Schulen errechnet sich je nach Steuerkraft.

1211

Kindergarten

In diesem Konto sind die Lohnkosten der Kindergärtnerinnen sowie die Sozialabgaben und das Anschaffungs- und Verbrauchsmaterial enthalten. Die Aufteilung in zwei jahrgangsgemischte Klassen ab dem Schuljahr 2016/17, die höhere Einstufung einer Lehrperson, der ordentliche Stufenanstieg und verschiedene Stellvertretungen erhöhen die Kosten gegenüber dem Vorjahr.

1212

Primarstufe

Die Lohnkosten der Lehrpersonen inkl. Sozialabgaben und das Anschaffungs- und Verbrauchsmaterial sind in diesem Konto enthalten. Den höheren Ausgaben für den ordentlichen Stufenanstieg und für die Stellvertretungen (Intensivweiterbildung einer Lehrperson) stehen Minderausgaben für Deutsch an Fremdsprachige und Personalversicherungsbeiträge entgegen. Daher erhöhen sich die Kosten in diesem Konto nur minim.

1215

Sonderpädagogische Massnahmen

Die Lohnkosten reduzieren sich massiv infolge keinem Therapiebedarf für Psychomotorik und Heilpädagogische Früherziehung sowie keiner Intensivweiterbildung einer Heilpädagogin.

1216

Schulanlässe

Die Schulanlässe wie Schulreisen, Schwimmunterricht, Sport- und Projektwochen sind analog der Vorjahre. Für die 6. Klässler wird wiederum eine Landschulwoche in der Westschweiz stattfinden.

1217

Schulanlagen

Im ordentlichen Unterhalt sind im Speziellen berücksichtigt:

- Sonnenstore Kindergarten (CHF 4'500)
- Treppe altes Schulhaus (CHF 4'000)
- Elektroarbeiten/Glasfaser (CHF 6'000)
- Sicherheitskonzept (CHF 3'000)

Verschiedene grössere Positionen sind in der Investitionsrechnung noch geplant, sh. Seite 32, Kto. 1210.

1218

Schulverwaltung

Die Lohnkosten für Schulleitung und Schulsekretariat sind in diesem Konto enthalten. Die Neuauflage der Schulbroschüre erhöht die Kosten in diesem Konto leicht.

1219

Übrige Schulbetriebskosten

In dieser Kontogruppe sind die Aufwendungen für die Informatik, den Schulpsychologischen Dienst, die Schülertransporte, die Schülerverpflegung und Betreuung sowie die Schulgelder aufgeführt.

In der Informatik werden zusätzliche Ipads in jedes Klassenzimmer angeschafft und eine Netzwerkverbindung ins Vereinslokal erhöht die Kosten.

Die Kosten für den Schulpsychologischen Dienst sind gleich hoch wie im Vorjahr.

Für die Schülerverpflegung und Betreuung sowie die Schülertransporte werden die aktuellen Zahlen vom laufenden Schuljahr 2016/17 eingesetzt. Das Leasing für den Schulbus ist nach 4 Jahren abgelaufen. Schul- und Gemeinderat haben entschieden, den Schulbus zu kaufen.

Das Schulgeld für die Schule für Musik wird vom Voranschlag der Schule für Musik Wittenbach Berg Muolen Häggenschwil übernommen. Zurzeit besuchen keine Kinder eine Sonderschulung.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

13 Kultur, Freizeit

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
13	Kultur, Freizeit	86'100	13'700	73'448.94	14'367.75	868'300	811'700
	Netto		72'400		59'081.19		56'600
1300	Kulturförderung	18'500		20'914.05		17'500	
1301	Adler-Saal	26'600	11'000	16'026.50	10'008.05	826'600	811'000
1310	Denkmalpflege, Heimatschutz	12'000		11'374.00			
1330	Parkanlagen, Wanderwege	6'000		3'340.95		8'000	
1340	Sport	4'000		3'200.00		4'000	
1370	Übrige Freizeitgestaltung	19'000	2'700	18'593.44	4'359.70	12'200	700

Rechnung 2016

1301

Adler-Saal

Betriebskosten Adler-Saal sind deutlich tiefer als erwartet infolge Verzichts auf Beschaffung von Mobilien, Maschinen und nicht notwendigen baulichen Unterhalts.

1310

Denkmalpflege, Heimatschutz

Beiträge an denkmalpflegerisch relevante Bauarbeiten beim Ersatz der Fenster Schulhaus Dorfstrasse.

1370

Übrige Freizeitgestaltung

Erfolgreiche Durchführung des Kinder- und Jungendtages 2016. Kosten der Kinder- und Jugendförderung insgesamt rund CHF 2'000 unter den Erwartungen.



Landjugend Ramswag

Voranschlag 2017

1300

Kulturförderung

Beiträge an die durch die Gemeinde unterstützten Vereine mit Sitz in Muolen.

1301

Adler-Saal

Erwartete Netto-Betriebskosten. Bauliche Massnahmen nur zur Sicherstellung des Saalbetriebs. Die Direktabschreibung der Vorfinanzierung Mehrzwecksaal beträgt CHF 800'000 und hebt sich mit der Auflösung der Vorfinanzierung wieder auf.

1330

Parkanlagen, Wanderwege

Laufender Betriebsunterhalt und speziell der Rückschnitt Alleegebäume Damm Oberegg.

1370

Übrige Freizeitgestaltung

Beiträge im Zusammenhang mit der Kinder- und Jugendförderung (inkl. Frühe Förderung), Betriebskosten Chamäleon.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

14 Gesundheit

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
14	Gesundheit	185'800		186'534.30		201'700	
	Netto		185'800		186'534.30		201'700
1410	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	150'000		155'776.15		170'000	
1420	Ambulante Pflegefinanzierung	1'000		1'415.85		1'000	
1450	Ambulante Krankenpflege	29'300		25'264.20		24'800	
1471	Schularztdienst	1'300		734.60		1'300	
1472	Schulzahnpflege	2'700		3'003.50		3'100	
1480	Lebensmittelkontrolle	500		340.00		500	
1490	Übriges Gesundheitswesen	1'000				1'000	

Rechnung 2016

1410

Spitäler, Kranken- und Pflegeheime

Anteil Pflegefinanzierung leicht höher als erwartet, aufgrund aktueller Fälle.

1450

Ambulante Krankenpflege

Kostenanteil Spitex auf Basis der geltenden Leistungsvereinbarung, deutlich unter den Erwartungen.

1471/1472

Schularztdienst/Schulzahnpflege

Die Ausgaben sind insgesamt im Rahmen der Erwartungen.

Voranschlag 2017

1410

Spitäler, Kranken- und Pflegeheime

Abrechnung des Restkostenanteils Pflegefinanzierung anhand der effektiven Pflegefälle. Erwartete Zunahme rund 9% im Vergleich zum Jahr 2016.

1420

Ambulante Pflegefinanzierung

Kostenanteile an private Spitexdienstleister, abhängig aufgrund effektiver Leistungen.

1450

Ambulante Krankenpflege

Kostenanteil an die Spitexdienstleistungen der Spitex Wittenbach-Häggenschwil-Berg-Muolen. Defizitanteil unterdurchschnittlich im Vergleich zu den Vorjahren.



Sänger- und Theaterfreunde um's Hudelmoos

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

15 Soziale Wohlfahrt

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
15	Soziale Wohlfahrt	569'800	377'000	551'400.19	374'323.75	483'100	316'100
	Netto		192'800		177'076.44		167'000
1500	Sozialversicherungen	8'000		8'055.70		10'000	
1501	Krankenpflege Grundversicherung	22'500	22'500	28'223.60	27'609.65	28'000	28'000
1530	Allgemeine Sozialhilfe	63'300	3'000	64'280.40	2'696.85	63'300	3'000
1531	Soziale Dienste	16'000	6'000	9'889.55	3'600.00	16'000	5'000
1532	Asylsuchende	125'100	116'000	90'940.65	88'353.50	70'900	44'000
1534	Vorl. aufgenommene Ausländer	30'000	31'000	41'733.35	37'714.70	60'000	65'000
1536	Integrationsmassn.	14'000	14'000	12'186.00	12'186.00	15'000	15'000
1537	Anerk. Flüchtlinge	60'000	61'000	69'918.59	71'261.55	80'000	90'000
1538	Integrationsmassn.	21'000	21'000	14'838.50	14'838.50	20'000	20'000
1540	Kinder und Jugendliche	4'300		3'665.70		5'800	
1541	Alimenten	30'000	15'000	28'157.00	25'186.95	20'000	15'000
1550	Invalidity	2'000		1'382.50		2'000	
1560	Sozialer Wohnungsbau	100	5'000	81.80	5'000.00	100	5'000
1570	Altersheim, Pflegeheim	18'000		26'217.00		30'000	
158	Finanzielle Sozialhilfe	155'000	82'500	151'829.85	85'876.05	62'000	26'100
1590	Humanitäre Hilfen, Patenschaften	500					

Rechnung 2016

1530

Allgemeine Sozialhilfe

Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) im Rahmen der Kostenerwartungen.

1532, 1534, 1536, 1537, 1538

Asylsuchende/Ausländer/Flüchtlinge

Defizit im Asylwesen insgesamt rund CHF 5'000. Dies ist rund 50% tiefer als erwartet, aufgrund optimaler Unterbringungsmöglichkeit.

1541

Alimenten

Infolge grösserer Rückerstattungen rund CHF 12'000 besser als erwartet.

1570

Altersheim, Pflegeheim

Beitrag an Alters- und Pflegezentrum Amriswil deutlich über den Erwartungen aufgrund verschiedener neuer Heimeintritte.

Voranschlag 2017

1532

Asylsuchende

Insgesamt Defizit bei rund CHF 12'000 infolge Wechsels des Aufenthaltsstatus bei verschiedenen Personen.

1570

Altersheim, Pflegeheim

Beiträge an das Alters- und Pflegezentrum Amriswil.

158

Finanzielle Sozialhilfe (für Ortsbürger, Kantonsbürger, andere Kantone, Ausländer)

Deutliche Reduktion auf netto CHF 35'900 aufgrund aktuell bekannter Fallzahlen.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

16 Verkehr

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
16	Verkehr	690'600	119'600	650'574.09	123'664.00	696'700	122'600
	Netto		571'000		526'910.09		574'100
1621	Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze	452'500	93'000	423'669.45	95'664.00	473'000	96'000
1622	Werkhof	26'500		26'033.64		26'100	
1650	Öffentlicher Verkehr	211'600	26'600	200'871.00	28'000.00	197'600	26'600

Rechnung 2016

1621

Verkehr, GemeindestrassenUnterhalt Strassen, Brücken, Plätze

Tieferer Gesamtnettoaufwand infolge weniger Winterdienst und tieferen Beitragsgesuchen für Gemeindestrassenunterhalt.

1650

Öffentlicher Verkehr

Kostenanteil an Öffentlichen Verkehr gemäss Verteilabrechnung knapp CHF 11'000 tiefer als erwartet.

Voranschlag 2017

1621

Verkehr, GemeindestrassenUnterhalt Strassen, Brücken, Plätze

Gesamtaufwand rund CHF 17'500 höher gegenüber dem Voranschlag 2016 infolge Lohnkosten Lernender, höherer Winterdienstkosten und Ersatz/Erneuerung diverser Signalisationstafeln. Laufendes Strassen-sanierungsprogramm 2015 – 2024 mit einer Jahrestanche von unverändert CHF 160'000.

1650

Öffentlicher Verkehr

Gemeindebeitrag an die Gesamtkosten des Regionalverkehrs neu bei CHF 168'000. Betrieb Tages-GA bei guter Auslastung knapp kostendeckend.



Braunviehzuchtverein Muolen

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG**17 Umwelt, Raumordnung**

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
17	Umwelt, Raumordnung	525'900	439'300	482'225.09	391'898.30	495'800	420'600
	Netto		86'600		90'326.79		75'200
171	Abwasserbeseitigung	377'800	377'800	334'731.80	334'731.80	362'700	362'700
1710	Abwasserbeseitigung	341'300		257'523.45		103'800	
1711	Kanalisation	34'000		46'051.75		49'000	
1718	Finanzierung	2'500	377'800	31'156.60	334'731.80	209'900	362'700
1720	Abfallbeseitigung	26'500	33'200	19'684.35	35'188.25	26'500	33'100
1729	Ausgleich Spezialfinanzierung	6'700		15'503.90		6'600	
1730	Übriger Umweltschutz	3'000		1'772.90		3'000	
1740	Friedhof, Bestattungen	50'100	4'000	46'900.54	2'747.90	36'200	4'000
1750	Gewässerverbauungen	5'000		224.10		5'000	
1770	Raumplanung	33'000	2'000	44'949.35		33'000	
1780	Naturschutz	2'500	1'000	2'952.80	3'725.00	3'000	1'000
1781	Landschaftsfond Muolen-Dorf	7'300	7'300	7'293.00	7'293.00	5'800	5'800
1782	Ökologische Vernetzung	14'000	14'000	8'212.35	8'212.35	14'000	14'000

Rechnung 2016

1711

Kanalisation

Mehraufwand infolge diverser grösserer Unterhaltsarbeiten an Kanälen.

1710, 1718

Abwasserbeseitigung, Finanzierungskonto

Einlage in Spezialfinanzierung knapp CHF 27'000 infolge günstigerer Projektabrechnungen, höherer Abwassergebühren sowie höherer Anschlussbeiträge aufgrund Neu- und Umbauten.

1720, 1729

Abfallbeseitigung, Ausgleich Spezialfinanzierung

Einlage in Reserve rund CHF 9'000 besser als erwartet dank geringerem Unterhalts- und Betriebsaufwand und leicht grösseren Gebühren- und Rückerstattungsbeiträgen.

1770

Raumplanung

Mehrkosten bei Erstellung räumliches Grobkonzept und Bearbeitung einzelner, bereits sehr konkreter Planungsaufgaben im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision.

Voranschlag 2017

1710

Abwasserbeseitigung

Betriebskostenanteil an Abwasserverband Aachtal. Ab 2017 mit zusätzlich CHF 9/Einwohnergleichwert für Abgabe Mikroverunreinigung an den Bund.

1718

Finanzierungskonto (Abwasser)

Ansätze für die Abwasser- und Entwässerungsgebühren bleiben unverändert. Mutmassliche Anschlussbeiträge höher als im Vorjahr.

1740

Friedhof, Bestattungen

Insgesamt Reduktion des Netto-Aufwandes im Vergleich zum Vorjahr (Wegfall einmaliger Beitrag an Gräberräumung/Gemeinschaftsgrab Friedhof Hagenwil). Baulicher Unterhalt infolge Räumung/Bereitstellung neue Urnenreihen-/Erdbestattungsgräber.

1770

Raumplanung

Weiterführung der laufenden Ortsplanungsrevision mit Richtplan, Zonenplan, Baureglement etc.

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

18 Volkswirtschaft

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
18	Volkswirtschaft	48'500	4'700	45'780.55	4'001.85	47'500	4'000
	Netto		43'800		41'778.70		43'500
1800	Landwirtschaft	26'000	1'000	24'094.95	1'116.60	25'000	1'000
1802	Tierkörpersammelstelle	4'500		4'105.80		5'500	
1810	Forstwirtschaft	5'500	3'000	5'835.00	2'885.25	6'000	3'000
1820	Jagd, Fischerei, Tierschutz	5'000	700	6'020.00		6'000	
1830	Tourismus, Kommunale Werbung	3'500		3'148.15		3'500	
1840	Industrie, Gewerbe, Handel	1'000		2'365.15		1'000	
1860	Energie	3'000		211.50		500	

Rechnung 2016

1800

Landwirtschaft

Nettoaufwand unter den Erwartungen infolge tieferer Beiträge an Tierseuchenkasse.

Voranschlag 2017

1800

Landwirtschaft

Nettoaufwand leicht unter Vorjahresbudget. Finanzieller Beitrag an die Gemeindeviehschau bleibt unverändert bei netto CHF 13'000.



Schützen Oberegg-Muolen

KOMMENTAR ZUR LAUFENDEN RECHNUNG

19 Finanzen

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
19	Finanzen	434'700	5'310'300	731'230.75	5'333'886.59	369'400	5'133'500
	Netto	4'875'600		4'602'655.84		4'764'100	
1900	Gemeindesteuern	5'000	3'127'900	22'872.39	3'142'831.43	5'000	3'211'000
1910	Finanzausgleich 1. Stufe		1'934'700		1'934'700.00		1'739'800
1930	Einnahmenanteile	500	230'000	22.25	241'402.03	100	166'000
194	Liegenschaften Finanzvermögen	200	4'000	194.30	4'000.10	200	4'000
1950	Zinsen	56'800	12'700	54'953.01	9'751.58	59'300	11'500
1960	Erträge ohne Zweckbindung		1'000		1'201.45		1'200
1990	Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	372'200		653'188.80		304'800	

Rechnung 2016

1900

Gemeindesteuern

Steuerabrechnung, siehe Seite 6, Handänderungssteuern deutlich unter den Erwartungen aufgrund des erfolgten Liegenschaftshandels.

1910

Finanzausgleich 1. Stufe

Finanzausgleichsbeiträge im Rahmen der Erwartungen:

- Ressourcenausgleich	CHF	701'300
- Sonderlastenausgleich Schule	CHF	458'800
- Sonderlastenausgleich Weite	CHF	767'300
- Sonderlastenausgleich Sozialhilfe	CHF	7'300

1930

Einnahmeanteile

Abschluss deutlich besser als erwartet infolge grösserem Anteil an Grundstücksgewinnsteuern.

1990

Abschreibungen

Ordentliche Abschreibungen im Rahmen der Erwartungen. Zusätzliche Abschreibungen auf den Schulanlagen von total CHF 281'027.65. Details dazu siehe Seite 3 (Gewinnverwendung).

Voranschlag 2017

1900

Gemeindesteuern

Siehe Steuerplan, Seite 6.

1910

Finanzausgleich 1. Stufe

Finanzausgleichsbeiträge aufgrund Gesetzesrevision bzw. gemäss Mitteilung des Kantons (netto rund CHF 195'000 tiefer als 2016):

- Ressourcenausgleich	CHF	810'500
- Sonderlastenausgleich Schule	CHF	290'500
- Sonderlastenausgleich Weite	CHF	638'800
- Sonderlastenausgleich Sozialhilfe	CHF	0

Die Reduktion der Finanzausgleichsbeiträge Stufe 1 fällt im Vergleich zu den Erwartungen im Vorjahr positiver aus.

1930

Einnahmeanteile

Einnahmeanteile bei Steuern juristischer Personen werden in gleichem Umfang wie 2016 erwartet.

194

Liegenschaft Blasenbergländ

Erträge aus Pachtzinsen.

1990

Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen

Reduktion bei den ordentlichen Abschreibungen, Details siehe Abschreibungsplan Seite 34.

LISTE NEUE AUSGABEN LAUFENDE RECHNUNG

Neue Ausgaben sind Ausgaben, für die weder eine gesetzliche noch eine andere vertragliche Verpflichtung besteht. Für eine neue Ausgabe ist nach Art. 116 Abs. 1 Gemeindegesetz (GG) ein Kredit notwendig. Da die Stimmberechtigten nur mit aussagekräftigen Bezeichnungen über neue Ausgaben, die mit dem Voranschlag zu beschliessen sind und in ihre Zuständigkeit fallen, beschliessen können, sind diese nachfolgend separat ausgewiesen.

Gliederung, Kto.	Bezeichnung	Voranschlag 2017 in CHF
104	Allgemeine Verwaltung	
1040.3181	Neuauflage Gemeindebroschüre	8'000
108	Anlässe und Veranstaltungen	
1080.3180	Verabschiedung Behörden-, Kommissionsmitglieder, Delegierte, Funktionäre, Amtsdauer 2013 – 2016 (Anlass / Präsente)	8'000
121	Kindergarten und Volksschule	
1218.3100	Neuauflage Schulbroschüre	2'000
12195.3110	Anschaffung Schulbus (Ablösung Leasing)	11'000
130	Kulturförderung	
1300.3650	Vereinsbeiträge total	14'500
137	Übrige Freizeitgestaltung	
1370.3651	Beiträge Frühe Förderung	1'500
154	Kinder und Jugendliche	
1540.3650	Beitrag zusätzliche Elternbriefe Pro Juventute	1'000
171	Abwasserbeseitigung	
1711.3141	Grabenanteil Pumpleitung Kanalisation (Werkkoordination/Vorleistung für späteres Projekt)	10'000



Samariterverein Muolen

INVESTITIONSRECHNUNG

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
1	Politische Gemeinde	1'049'300	54'000	771'872.30	87'779.80	3'296'900	568'200
	Netto-investitionen		995'300		684'092.50		2'728'700
1140	Feuerwehr					415'000	108'000
1160	Zivilschutz					30'200	30'200
1210	Primarschule	213'000	24'000	210'352.80	22'748.00	155'000	
1300	Kulturförderung	200'000		76'341.15	6'480.00	2'553'800	370'000
1320	Medien	200'000		121'324.10		115'000	60'000

Rechnung 2016

1210

Primarschule

Neubau Doppelgarage und Fenstersanierung altes Schulhaus rund CHF 1'500 unter dem Voranschlag (nach Abzug Subvention Kanton).

1300

Kulturförderung, Mehrzwecksaal

Detailprojektierungs- und Vorbereitungsarbeiten für öffentliche Auflage Bauprojekt unter den Erwartungen (Verschiebung Rechnungsjahr).

Voranschlag 2017

Die Investitionsrechnung 2017 sieht insgesamt Netto-Ausgaben von CHF 2'728'700 vor. Werden die ordentlichen Abschreibungen von CHF 304'800 sowie Abschreibungen für die Spezialfinanzierung Abwasser (CHF 27'900) und die Direktabschreibung Vorfinanzierung von CHF 800'000 den Gesamtinvestitionen gegenübergestellt und berücksichtigt man auch die Nettoeinlage in die Spezialfinanzierung von CHF 210'000, so ergibt sich zusammen mit dem budgetierten Ertragsüberschuss von CHF 53'300 ein Finanzierungsfehlbetrag von CHF 1'332'700. Um diesen Betrag erhöht sich letztendlich die Gesamtverschuldung.

1140

Feuerwehr

Für die Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeuges (TLF) der Feuerwehr Muolen sind netto CHF 163'000 berücksichtigt, siehe dazu das separate Gutachten Seite 39.

1140

Beiträge Löschwasserversorgung

Die Subventionsbeiträge an die Wasserkorporation Muolen zum Erhalt/Ausbau der Löschwasserversorgung betragen:

- Leitungserneuerung Rohrenmoos-Untergrünenstein: CHF 91'000
- Erneuerung Steuerungsanlage: CHF 27'600
- Diverse Leitungserneuerungen: CHF 25'400

1160

Zivilschutz

Beitrag an Bau zusätzlicher Schutzraumplätze bei Dorfkernüberbauung Rössli CHF 30'200; Bezug aus Schutzraumbaureserve CHF 30'200.

1210

Primarschule

Investitionen 2017:

- Sanierung Pausenplatz/Vorplatz Vereinslokal/Gebäudeabdichtung: CHF 100'000
- Ersatz Heizungssteuerung: CHF 55'000

1300

Kulturförderung, Mehrzwecksaal

Detailprojektierungs- und Vorbereitungsarbeiten, Bauarbeiten Jahr 2017 (Kreditbeschluss 2016). Aktivierung des Grundstücks Areal Adler im Verwaltungsvermögen (Umwidmung). Verkauf Restfläche Areal Adler an Germann Karl.

1320

Medien

2. Tranche Anteil an Ausbau Kommunikationsinfrastruktur im Umfang von CHF 115'000 (Kreditbeschluss 2016). Beitrag Swisscom an Mitbenützung bestehender Rohranlagen CHF 60'000.

INVESTITIONSRECHNUNG

Kto	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Rechnung 2016		Voranschlag 2017	
		Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
1621	Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze	130'000		135'498.20	25'000.00		
1711	Sanierung Anlagen	31'300		37'515.35		27'900	
1712	Kanalisation innerhalb Baugebiet	210'000		150'702.85			
1713	Kanalisation ausserhalb Baugebiet	65'000	30'000	40'137.85	33'551.80		
19	Abschluss			935'772.85	1'619'865.35		

Rechnung 2016

1621

Unterhalt Strassen, Brücke, Plätze

Rohrverlegungen im Rahmen Sanierung Bahnhofstrasse (Vorleistung Strassenbeleuchtungsersatz) rund CHF 11'500 unter Voranschlag. Eintausch/Ersatzbeschaffung Bauamtsfahrzeug Pony, netto CHF 92'000 und somit CHF 8'000 unter Voranschlag.

1712

Kanalisation innerhalb Baugebiet

Deutlich tieferer Gesamtaufwand infolge günstiger Auftragsvergaben und optimaler Bauabläufe durch Werkkoordinationen.

1713

Kanalisation ausserhalb Baugebiet

Planungs- und Baukosten für Anschlüsse von Liegenschaften ausserhalb des Baugebietes sind dank optimaler Projektanpassungen deutlich tiefer als erwartet abgerechnet worden.

Voranschlag 2017

1711

Sanierung Anlagen ARA Aachtal

Anteil an laufende Sanierungskosten bei der Abwasserreinigungsanlage Aachtal.



Tischtennisclub Muolen

ABSCHREIBUNGSPLAN**Verwaltungsvermögen**

Bezeichnung	Buchwert	Netto-Investitionen	Abschreibungen 2016	Buchwert	Vorgesehene Abschreibung
	01.01.2016 CHF	2016 CHF		31.12.2016 CHF	2017 CHF
114 Feuerwehr (Löschwasserversorgung)	308'814.00	0.00	30'900.00	277'914.00	27'800.00
114 Feuerwehr (Rüstfahrzeug)	126'306.70	0.00	44'200.00	82'106.70	28'700.00
130 Gemeindezentrum (Planung)	206'493.75	0.00	72'300.00	134'193.75	47'000.00
130 Mehrzwecksaal (Bauprojekt)	0.00	69'861.15	0.00	69'861.15	0.00
132 Kommunikationsinfrastruktur	0.00	121'324.10	0.00	121'324.10	0.00
156 Wohnungsbau	46'900.00	0.00	4'700.00	42'200.00	4'200.00
162 Gemeindestrassen	139'867.85	0.00	21'000.00	118'867.85	17'800.00
162 Strassenbeleuchtung	115'245.50	18'415.15	17'300.00	116'360.65	17'500.00
162 Bauamtsfahrzeug	0.00	92'083.05	0.00	92'083.05	32'200.00
162 Einlenker Bahnhofstrasse	30'461.15	0.00	30'461.15	0.00	0.00
174 Friedhof	189'099.17	0.00	18'900.00	170'199.17	17'000.00
121 Allwetterplatz	61'587.00	0.00	61'587.00	0.00	0.00
121 Schulraumerweiterung (Projektierung)	118'123.15	0.00	8'500.00	109'623.15	8'500.00
121 Schulhausfassade	24'466.65	0.00	24'466.65	0.00	0.00
121 Schulraumerweiterung (Bau)	1'367'262.20	0.00	85'400.00	1'281'862.20	85'400.00
121 Umnutzung Doppelkindergarten	146'552.75	0.00	146'552.75	0.00	0.00
121 Turnhallenboden	86'921.25	0.00	86'921.25	0.00	0.00
121 altes Schulhaus, Fenstersanierung	0.00	125'201.55	0.00	125'201.55	12'500.00
121 Neubau Doppelgarage	0.00	62'403.25	0.00	62'403.25	6'200.00
Total Verwaltungsvermögen	2'968'101.12	489'288.25	653'188.80	2'804'200.57	304'800.00

Finanzvermögen

Bezeichnung	Buchwert	Netto-Investitionen	Abschreibungen 2016	Buchwert	Vorgesehene Abschreibung
	01.01.2016 CHF	2016 CHF		31.12.2016 CHF	2017 CHF
194 Liegenschaft Adler GS-Nr. 866	803'847.50	0.00	0.00	803'847.50	0.00
Total	803'847.50	0.00	0.00	803'847.50	0.00

Spezialfinanzierungen

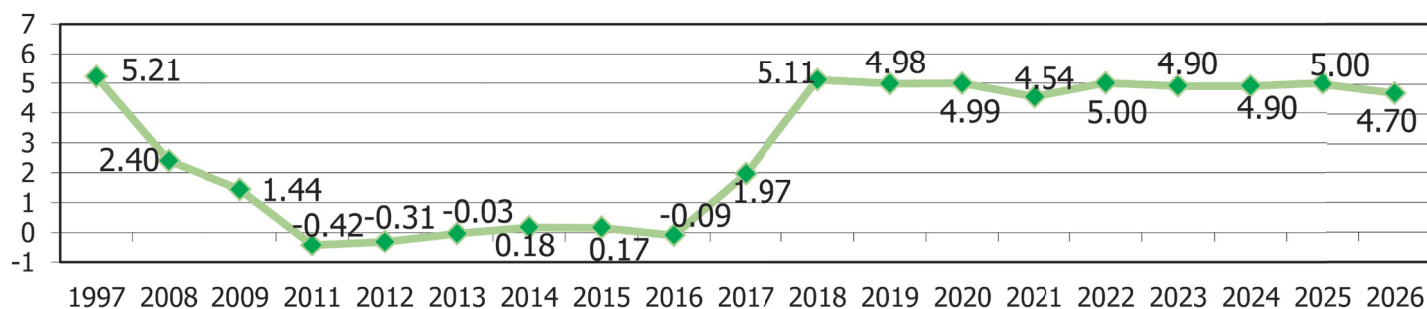
Bezeichnung	Buchwert	Netto-Investitionen	Abschreibungen 2016	Buchwert	Vorgesehene Abschreibung
	01.01.2016 CHF	2016 CHF		31.12.2016 CHF	2017 CHF
171 Abwasserbeseitigung	0.00	194'804.25	194'804.25	0.00	0.00
Total	0.00	194'804.25	194'804.25	0.00	0.00

Eigenkontrolle 34 13

INVESTITIONSPLANUNG 2017 - 2026

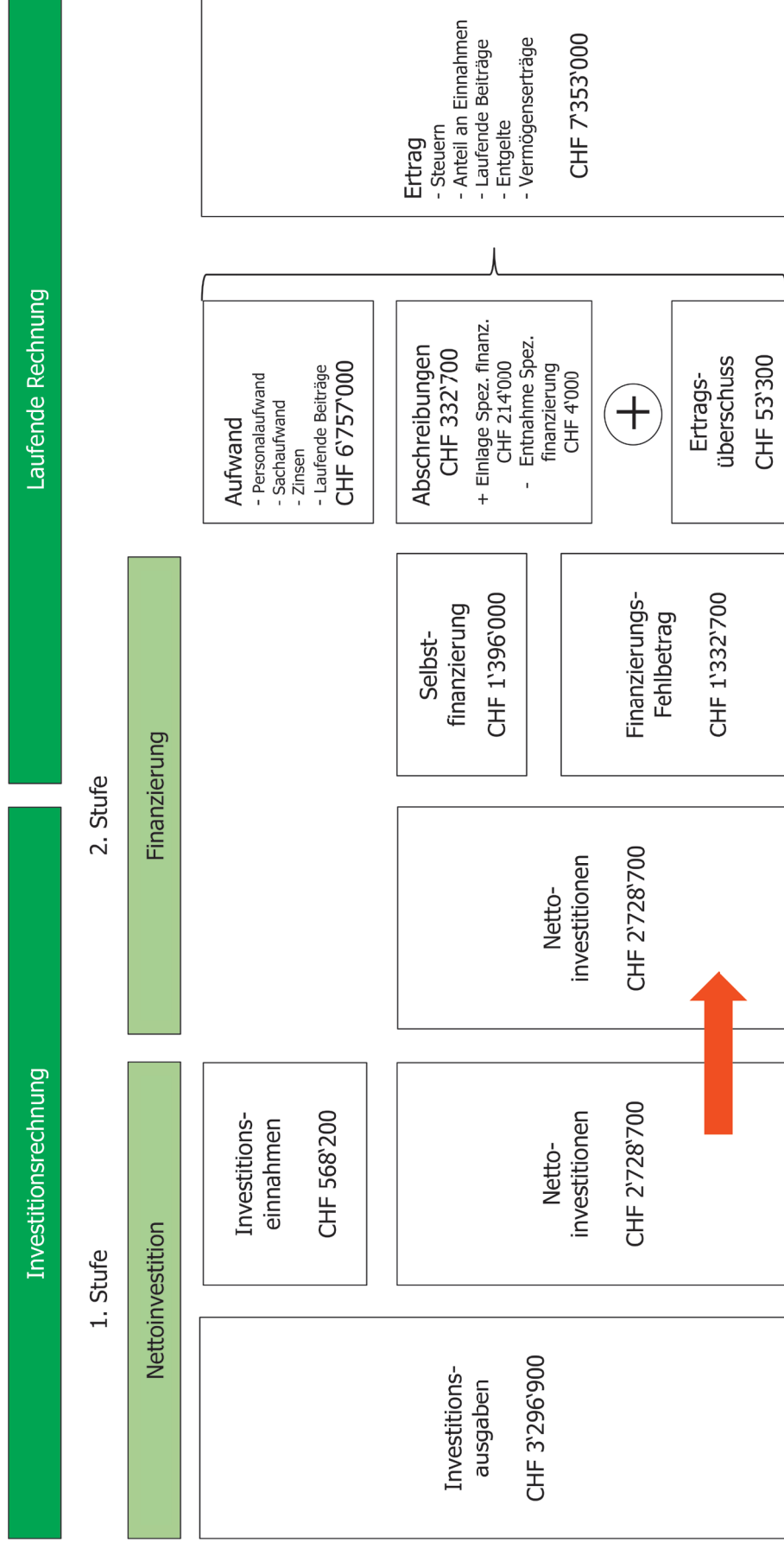
Angaben in CHF 1'000

		2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
Kto	Investitions- vorhaben in CHF 1'000										
10	Bürgerschaft, Behör- den, Verwaltung			50							
11	Öffentliche Sicher- heit (inkl. Spezial- finanzierung)	307	91	12	134	30	50	53	114	38	50
12	Bildung	155	150	90	80		100			100	
13	Kultur, Freizeit (u.a. Mehrzwecksaal)	1'435	3'000								
14	Gesundheit										
15	Soziale Wohlfahrt										
16	Verkehr			50	76	30	60				
17	Umwelt, Raumord- nung (inkl. Spezialfi- nanzierung)	28	135	135	85	335	35	135	135	135	35
18	Volkswirtschaft										
19	Finanzen										
	Pauschal / Diverses (noch offen)		200	200	200	200	200	200	200	200	200
Gesamttotal		1'925	3'576	537	575	595	445	388	449	473	285

ENTWICKLUNG DER GESAMTVERSCHULDUNG BIS 2026 (IN MIO. CHF)**ENTWICKLUNG DER
PRO-KOPF-VERSCHULDUNG:**

Jahr	Einwohner	Total CHF	Pro Einwohner CHF
2006	1113	2'360'000	2'120.00
2007	1103	2'220'000	2'013.00
2008	1106	2'400'000	2'170.00
2009	1127	1'440'000	1'278.00
2010	1154	-200'000	-173.00
2011	1160	-420'000	-362.00
2012	1169	-310'000	-265.00
2013	1160	-30'000	-26.00
2014	1160	178'700	154.00
2015	1197	167'300	140.00
2016	1196	-93'100	-78.00

SCHEMATISCHE DARSTELLUNG BUDGET 2017



1. Ausgangslage:

Die Bürgerschaft hat am 21. März 2016 dem Kredit zur Belagssanierung der Bahnhofstrasse zugestimmt.

Die Bauarbeiten sind erfolgreich umgesetzt worden. Der Belagseinbau hat dank der optimalen Witterung wie bereits im November 2015 angedacht am Samstag, 9. Juli 2016, stattgefunden. Dadurch konnten die Auswirkungen auf den Verkehr und die betroffenen Anstösser minimal gehalten werden.

2. Bauabrechnung:

	Was:	Kostenvoranschlag:	Abrechnung:
1.	Tief- und Strassenbauarbeiten	290'000	276'221.65
2.	Leerrohranlage Strassenbeleuchtung	30'000	18'415.15
3.	Signalisation und Markierung	16'000	25'419.80
4.	Nebenarbeiten	3'000	6'960.00
5.	Projekt, Bauleitung, Abrechnung	34'000	32'000.00
6.	Verschiedenes (z.B. Gebühren), Aufrundung	1'000	0.00
	Total	374'000	359'016.60

3. Begründung der Abweichungen:

Vor allem günstige Unternehmerpreise führten zur Unterschreitung des Kostenvoranschlages. Insbesondere bei den Tief- und Strassenbauarbeiten war dies der Fall. Zudem war die Tragschicht in unerwartet gutem Zustand, so dass sie in geringerem Masse ersetzt werden musste als ursprünglich angenommen. Mit diesen Einsparungen konnten zusätzliche 180m Randabschlüsse saniert und das Trottoir zwischen Abzweiger Mittelbergstrasse und Bahnhof vollflächig mit einem neuen Belag versehen werden. Für die Strassenmarkierungen, ausgeführt vom Strassenkreisinsektorat, wurde Farbe verwendet, die um einiges langlebiger ist als die ursprünglich vorgesehene. Dafür kostete sie auch mehr. Insgesamt wurden nach den Bauarbeiten 39 Grenzsteine ersetzt, die zum Teil schon seit Jahren fehlten. Diese Kosten waren nicht budgetiert, was hier zu einer Überschreitung des Kostenvoranschlages führt.

Der Gemeinderat ist erfreut über den raschen und unfalllosen Gang der Arbeiten sowie darüber, dass damit die Auswirkungen auf die Anstösser und den Verkehr im akzeptablen Rahmen lagen. Er dankt den Anwohnern für das aufgebrachte Verständnis.



1. Ausgangslage und Grund der Neubeschaffung

Derzeit leisten in der Feuerwehr Muolen insgesamt 38 Frauen und Männer einen wertvollen Dienst für die Allgemeinheit. Per 1. Januar 2017 hat zudem der Kommandowechsel stattgefunden. Neuer Kommandant ist Reto Beer, Grosswiesstrasse, neuer Präsident der Feuerschutzkommission (FSK) Jürg Eigenmann, Hueb.

Die Feuerwehr Muolen ist eine sogenannte Ortsfeuerwehr, die die Schadenwehr auf dem Gemeindegebiet gewährleisten muss. Neben der klassischen Aufgabe Brandbekämpfung sind dies unter anderem Nothilfe für Menschen (First Responder), Hilfestellung bei Umweltverschmutzung (z.B. Gewässerverunreinigungen), Verkehrsdienst bei Anlässen (z.B. Viehschau) und viele mehr. Für Grossereignisse, die die Möglichkeiten einer Ortsfeuerwehr übersteigen, stehen die Stützpunktfeuerwehren zur Unterstützung bereit. Für Muolen ist dies der Stützpunkt Amriswil, mit welchem eine sehr gute, kantonsübergreifende Zusammenarbeit gepflegt wird. Für Chemieunfälle ist es die Berufsfeuerwehr St.Gallen.

Damit die Feuerwehr ihre vielfältigen und anspruchsvollen Aufgaben erfüllen kann, ist sie auf zeitgemässes Material angewiesen. Dazu zählen nebst dem Kleinmaterial wie Schläuchen, Pumpen, Atemschutzausrüstung etc. auch die Fahrzeuge.

Die Feuerwehr Muolen verfügt über zwei Fahrzeuge. Es ist dies einerseits das Tanklöschfahrzeug (TLF) Mercedes-Benz 814 DA, Baujahr 1993, und andererseits der Rüstwagen Mercedes-Benz Atego 927, Baujahr 2014. Der Ersatz des TLF war ursprünglich für das Jahr 2020 vorgesehen und es wurde für ein neues Fahrzeug mit Kosten von brutto CHF 450'000 gerechnet. Davon abzuziehen sind die Subventionen der GVA von 40 %. Es würden also netto rund CHF 270'000 Investitionskosten verbleiben.



TLF Mercedes Benz 814, Baujahr 1993

2. Bedarf

Das TLF aus dem Jahre 1993 ist das erste TLF der Feuerwehr Muolen. Vor dessen Beschaffung wurde das Material mittels Anhängern mit Lieferwagen der örtlichen Gewerbetreibenden zum Schadenplatz gefahren. Seither war das TLF stark gefordert. Das vorgeschriebene Material wurde immer mehr, so dass das TLF an die Grenze seiner Kapazität gelangte. Hinzu kommt das Alter.

Der Gemeinderat beauftragte daher die FSK, sich betreffend TLF alle möglichen Varianten zu überlegen. Von Neubeschaffung, Instandstellung des aktuellen TLF bis hin zum Kauf eines Occasionsfahrzeuges. Aufgrund dieser Ausgangslage wurde zunächst das aktuelle Fahrzeug genau geprüft. Um es wieder auf einen neuwertigen Stand bringen zu können, wären Investitionen von gegen CHF 78'000 nötig. Allein die Revision der Pumpe, des Herzstücks des TLF, würde CHF 25'000 kosten und ist jetzt nötig. Die Höhe dieser Beträge führte zur Überlegung, die Neubeschaffung eines TLF eventuell etwas vorzuziehen, um nicht zu viel Geld in das aktuelle TLF investieren zu müssen.

Im Zuge erster Überlegungen in diese Richtung wurde die FSK bei der Firma Brändle AG, Sirnach, einem führenden Hersteller von Schweizer Feuerwehrfahrzeugen, fündig. Dort war ein Vorführ-TLF ausgeschrieben, welches die Bedürfnisse der Feuerwehr Muolen erfüllt. Die Feuerwehr Berg SG hat seit einigen Jahren ein fast baugleiches Fahrzeug in Betrieb und bestätigt dessen Tauglichkeit und Wirtschaftlichkeit. Das Vorführ-TLF gehört zur Basic-Linie der Firma Brändle AG.

Das heisst, dass auf kostspielige Extras bewusst verzichtet wurde und stattdessen auf einen wirtschaftlichen Einsatz und Einfachheit in der Bedienung geachtet wurde. Da es sich um ein Vorführfahrzeug handelt, wurden aber sehr hochwertige Materialien, insbesondere bei Pumpe und Tank, verbaut, was langfristige Qualität verspricht.

Der zuständige Vertreter des kantonalen Amtes für Feuerschutz (Teil der GVA) stellte fest, dass die Beschaffung dieses Fahrzeuges die wohl wirtschaftlich günstigste Variante darstelle, um zu einem Top-Fahrzeug zu kommen. Die Bedürfnisse der Feuerwehr Muolen können damit bestens abgedeckt werden.



Mercedes Benz Atego 1226 AF 4x4

Beim Fahrzeug handelt es sich um ein Vorführ-TLF mit Baujahr 2012, km-Stand rund 10'000 km. Das Fahrzeug wurde von der Firma Brändle AG zu Präsentationszwecken auf Ausstellungen etc. genutzt. Ein Jahr lang war es als Ersatzfahrzeug in einer Ortsfeuerwehr stationiert, musste jedoch nie in einem Ernstfall eingesetzt werden. Das Fahrzeug kann als absolut neuwertig bezeichnet werden.

Die Gemeinde Muolen liess daraufhin das Fahrzeug bei der Firma Brändle provisorisch reservieren. Das Angebot ist befristet bis zur Bürgerversammlung 2017. Beim Beschluss, das Fahrzeug nicht kaufen zu wollen, würde das Angebot wieder geöffnet. Es sind bereits andere Interessenten vorhanden.

3. Kosten

Das Vorführ-TLF kostet CHF 269'730. Hinzu kommt die Beschriftung in der Höhe von CHF 917, macht total CHF 270'647. Die GVA subventioniert den Kauf mit 40%, womit eine Netto-Investition von CHF 162'388 resultiert. Der Umbau des Aufbaus an die Muoler Bedürfnisse ist inbegriffen. Die Differenz zu einer Neubeschaffung beträgt somit über CHF 100'000.

Das alte TLF wird im Falle eines Kaufs eingetauscht oder freihändig durch die FSK verkauft. Da der Gewinn daraus derzeit nicht quantifiziert werden kann, wird er auch nicht eingerechnet. Der Erlös fliesst als Ertrag in die Investitionsrechnung, womit sich die Netto-Investition verringern könnte.

Das TLF würde zwar etwas früher als ursprünglich vorgesehen beschafft. Der Finanzhaushalt wird aber trotzdem weniger belastet, weil das Fahrzeug günstiger ist als erwartet und dadurch die nachfolgenden Abschreibungstranchen geringer ausfallen.

4. Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen,

1. dem vorliegenden Projekt und Kostenvoranschlag für die Ersatzbeschaffung eines Tanklöschfahrzeuges für die Feuerwehr Muolen zuzustimmen.
2. den dafür erforderlichen Kredit in der Investitionsrechnung von brutto CHF 270'647 abzüglich der Subvention der GVA (40%), somit netto CHF 162'388, zu genehmigen.

**KONSTITUIERUNG DER POLITISCHEN GEMEINDE MUOLEN
FÜR DIE AMTSDAUER 2017 – 2020**

A. Vom Volk gewählte Behördenmitglieder

1.1	Gemeindepräsident	Bernhard Keller, Grosswiesstrasse 43	seit 1.1.2005
1.2	Gemeinderat	Kriech Bruno, Sonnentäl 19 Egger-Liechti Sabrina, Sonnentäl 10 Schmidhauser Jürg, Bregensdorf 240 Eggenberger Roger, Bahnhofstrasse 30	seit 1.1.2009 seit 1.1.2011 seit 1.1.2013 seit 1.1.2015
1.3	Schulrat	Präsident: Eggenberger Roger, Bahnhofstrasse 30 Candio Franco, Ebnet 8b Eisenhut Claude, Grosswiesstrasse 30	seit 1.8.2005 seit 1.1.2013 seit 1.1.2013
1.4	Geschäftsprüfungs- kommission	Truog Simon, Bahnhofstrasse 24 (Präsident) Baumann Marco, Poststrasse 7a (Schreiber) Hug-Minikus Monika, Dorfstrasse 20 Rosenast Thomas, Grosswiesweg 1a Blessing Christoph, Sonnentäl 25	seit 1.1.2009 seit 1.1.2008 seit 1.1.2009 seit 1.1.2013 seit 28.9.2014

**B. Vom Gemeinderat gewählte Behörden, Kommissionen, Delegierte,
Personal und Funktionäre**

* von kantonaler Instanz gewählt

** von Organisationen gewählt

1.	Vize-Präsidenten Gemeinderat	1. Vizepräsident: Kriech Bruno, Gemeinderat 2. Vizepräsidentin: Egger-Liechti Sabrina, Gemeinderätin	seit 1.1.2017 seit 1.1.2017
----	---	---	--------------------------------

2. **KOMMISSIONEN**

2.1 **Bau- und Planungskommission**

Der Gesamt-Gemeinderat bildet zugleich auch die Bau- und Planungskommission

Protokoll lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber

2.2 **Einbürgerungsrat**

Der Gesamt-Gemeinderat bildet zugleich auch den Einbürgerungsrat

Protokoll lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber

2.3 **Bevölkerungsschutz (örtliches Modul)**

Keller Bernhard, Gemeindepräsident

Kriech Bruno, Gemeinderat

Schilling Daniel, Bauamtsmitarbeiter

lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber (Protokoll, Stabsmitarbeit)

2.4 **Feuerschutzkommission**

Präsident

Eigenmann Jürg, Hueb 146

Feuerwehr-Kdt-Stv

Beer Reto, Grosswiesstrasse 48

Feuerwehr-Kommandant

Kriech Bruno, Gemeinderat

Schwitzer Ernst, Winkensteig 299

Germann Bruno, Riserhus 261

Beisitzer

Engler Stefan, Wälli AG, Arbon

Feuerschutzbeamter

Protokoll

lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber

2.5 **Fachteam Schätzungen landwirtschaftliche Grundstücke**

Ertragswertschätzer

Sätteli Kurt, Mörschwil

*

Fachschätzer GVA

Vuagniaux Jean-Claude, Dipl. Arch. HTL, St.Gallen

*

Protokoll

Keller Bernhard, Grundbuchverwalter

2.6 **Fachteam Schätzungen nichtlandwirtschaftliche Grundstücke**

Fachschätzer GVA

Vuagniaux Jean-Claude, Dipl. Arch. HTL, St.Gallen

*

Protokoll

Keller Bernhard, Grundbuchverwalter

2.7 **Friedhofkommission**

Präsident

Kriech Bruno, Gemeinderat

Schmidhauser Jürg, Gemeinderat

Kath. Kirchgemeinde

Müller Markus, Ussestadel 256

Pfarreibeauftragte

Schwester Aichele Bärbel, Pfarrhaus

Protokoll

Rutishauser Lea, Verwaltungsangestellte

2.8 **Kinder- und Jugendkommission**

Präsidentin/ Jugendbeauftragte Primarschule Muolen Evang. Kirchgemeinde Egnach Kath. Kirchgemeinde Muolen Elternvertretung Elternvertretung Jugendvertreter/in	Egger-Liechti Sabrina, Gemeinderätin Candio Franco, Ebnet 8a Schoch-Härter Michaela, Dorfstrasse 12a Dähler-Rüegg Astrid, Sonnenstrasse 14 Manser Gisela, Blasenbergr 359 Schilling-Winkler Isabel, Untereg 450 Geiger Ramon, Ebnet 1c vakant
Elternforum Leiter Chamäleon Protokoll	Egli-Garcia Alexandra, Ebnet 3b Martin Jürgen, Auwiesenstrasse 5, 8586 Erlen Rutishauser Lea, Verwaltungsangestellte

2.9 **Stimmbüro**

Präsident Stimmzähler/in	Keller Bernhard, Gemeindepräsident Gubser Daniel, Höchi 602 Zugg Claudia, Mittelberg 601 Meili Thomas, Grünholz 348 Monaco-Seiler Helena, Bahnhofstrasse 15 Odermatt Daniel, Hetzensberg 634 Büsser Bruno, Grosswiesstrasse 25 Huser Rahel, Untereg 452
Protokoll	Rutishauser Lea, Verwaltungsangestellte

2.10 **Strassenwesen**

Strassenchef Protokoll Bauamtsmitarbeiter	Kriech Bruno, Gemeinderat lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber Schilling Daniel
---	--

2.11 **Natur- und Landschaftskommission**

Präsident/Protokoll Mitglieder	Keller Bernhard, Gemeindepräsident von Büren Franz, Obereg 431 Koller Hans, Mittelberg 210 Schindler Markus, Sibenhusen 159
Vertreter Forst Vertreter Jagd Externe Beratung	Gautschi Benjamin, Forstrevier Sitter Eberle Hans, Obereg 435, Jagdgesellschaft Muolen tsp raumplanung, Theo Stierli + Partner AG, Widrig Geni Landwirtschaftliches Zentrum Flawil, Frick Erich

3. **DELEGATIONEN**3.1 **Abfallregion St.Gallen-Rorschach-Appenzell (A-Region)**

Keller Bernhard, Gemeindepräsident

Keller Bernhard, Mitglied GPK

**

3.2 **Abwasserverband Aachtal**

Keller Bernhard, Gemeindepräsident

Kriech Bruno, Gemeinderat

lic. iur Adrian Hofmann, Mitglied GPK

**

3.3 **Autokurse Oberthurgau AG**

Kriech Bruno, Gemeinderat

3.4 **Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft „Ahorn“**

Kriech Bruno, Gemeinderat

**

3.5 **Genossenschaft Pensionskasse St. Galler Gemeinden**

Keller Bernhard, Gemeindepräsident

3.6 **Hagelabwehrverband Ostschweiz**

Meili Thomas, Grünholz 348

Schmidhauser Jürg, Gemeinderat

3.7 **Regionale Bevölkerungsschutzkommission**

Schmidhauser Jürg, Gemeinderat

Kriech Bruno, Gemeinderat

3.8 **Regionale Tierkörpersammelstelle, Bischofszell**

Schmidhauser Jürg, Gemeinderat

lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber, Mitglied GPK

**

3.9 **Regionales Landwirtschaftsmuseum Lömmenschwil**

Eggenberger Roger, Gemeinderat

3.10 **Schule für Musik, Wittenbach**

Mitglied Verwaltungsrat:

Schmidhauser Jürg, Gemeinderat

**

Mitglied GPK:

Hug Monica, Mitglied GPK der Politischen Gemeinde

**

Delegierter:

Eggenberger Roger, Gemeinderat

**

3.11 **Spitexverein Wittenbach-Häggenschwil-Muolen**

Egger-Liechti Sabrina, Gemeinderätin

Kolb Peter, Grosswiesstrasse 12

Aldrovandi-Schläpfer Yvonne, Grosswiesstrasse 13

**

**

**

3.12 **Verein der Freunde des Wasserschlosses Hagenwil**

Mitglied Vorstand: Keller Bernhard, Gemeindepräsident

**

3.13 **Vihschau Muolen**

Keller Bernhard, Gemeindepräsident

lic. iur. Hofmann Adrian, Ratsschreiber (Administration)

4. **GEMEINDEPERSONAL**

Das nachstehend gewählten Angestellten (Ziff. 4.1 + 4.2 + 4.4 [als Stv. Ratsschreiber]) der Gemeindeverwaltung Muolen werden für die Beglaubigung von Unterschriften ermächtigt (Art. 1, sGS 151.51).

Verwaltungspersonal:

- | | | |
|-----|--|--|
| 4.1 | <u>Keller Bernhard</u> (100%) <ul style="list-style-type: none">- Gemeindepräsidium- Delegationen/Vertretungen- Grundbuchamt
- Öffentlichkeitsarbeit- Personalwesen | <u>Stellvertreter</u>
Vizepräsidenten
Vizepräsidenten, Mitglieder Gemeinderat
Angeln Patrik,
Grundbuchamt Wittenbach
Vizepräsidenten, Ratsschreiber
Vizepräsidenten, Ratsschreiber |
| 4.2 | <u>lic. iur. Hofmann Adrian</u> (100%) <ul style="list-style-type: none">- Gemeinderatskanzlei- Bauverwaltung | <u>Stellvertreter</u>
Rutishauser Lea
Keller Bernhard |
| 4.3 | <u>Germann Joël</u> (100%) <ul style="list-style-type: none">- Steueramt- Finanzverwaltung- Betriebsamt | <u>Stellvertreter</u>
Rutishauser Lea
Rutishauser Lea
lic. iur. Hofmann Adrian |
| 4.4 | <u>Rutishauser Lea</u> (100%) <ul style="list-style-type: none">- Einwohneramt- Sozialamt- Redaktion Mitteilungsblatt- AHV-Zweigstelle- Bestattungswesen- EDV-Betreuung, inkl. Datensicherung- Hundekontrolle- Sektionschef/Zivilschutzstelle- Postagentur- Mitarbeit Finanzverwaltung/Lohnwesen- Lehrlingswesen- Stimmbüro- Schulverwaltung | <u>Stellvertreter</u>
Germann Joël
Germann Joël; Vollmeier Alexandra
lic. iur. Hofmann Adrian
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
Germann Joël
lic. iur. Adrian Hofmann
Germann Joël
Germann Joël |
| 4.5 | <u>Vollmeier Alexandra</u> (30% - 40%) <ul style="list-style-type: none">- Asylwesen- Mitarbeit Sozialamt | <u>Stellvertreter</u>
Rutishauser Lea
Rutishauser Lea |
| 4.6 | <u>Schilling Daniel</u> (100%)
Bauamtsangestellter (gemäss separatem Stellenbeschrieb) | |
| 4.7 | <u>Lernende</u> <ul style="list-style-type: none">- Bingesser Eliane- Altherr Yarima- Bijelonic Goran | Lernende Kauffrau
Lernende Kauffrau
Lernender Fachmann Betriebsunterhalt |

4.8 Schulleitung und Lehrpersonen Schule Muolen:

Schulleitung:	Noger Simon	35%
Kindergarten:	Graf Martina	11%
	Eigenmann Yvonne	55%
	Niethammer Claudia	51%
Unterstufe:	Luft Sarah	100%
	Santeler Katharina	40%
	Wüst Ariane	75%
	Eilinger Monika	11%
Mittelstufe:	Keller Martina	89%
	Würth Martina	34%
	Lehmann Nicole	84%
Teamteaching:	Popp Sandra	21%
Handarbeit:	Bolli Esther	89%
Fördernde Massnahmen:	Eilinger Monika	18%
	Thoma Monika	68%
Klassenassistenz:	Eggenberger Yves	Zivildienst
Religion:	Burkart Alexander	**
	Kellenberger Isa	**
	Arn Vreni	**
	Hüberli Mathias	**
Musikalische Grundschule:	Schnyder Priska	**

4.9 Hauswarte Schule Muolen:

Gubser Erika	50%
Gubser Jörg	75%
Gubser Regula	40%

4.10 Schulbusfahrerinnen Schule Muolen:

Aerne Heidy	stundenweise
Müller Susanne	stundenweise

4.11 Zivilstandsamt

Die Führung des Regionalen Zivilstandsamtes erfolgt durch die Stadt St.Gallen.

4.12 Kindes- und Erwachsenenschutz

Die für Muolen zuständige Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) befindet sich in St.Gallen.

5. **FUNKTIONÄRE**

5.1 **Adler-Saal Muolen**

Germann Bruno und Silvia, Risershus 261 (Saalwarte)
Germann Josef, Mittelbergstr. 3 (Saalwart-Stv., Bühnenwart)

5.2 **Amtliche Desinfektionen**

ISS Pest Control AG, Ermatingerstrasse 2, 8564 Hefenhäusen

5.3 **Amtsärzte**

Amtsarzt	Etter Hermann, Dr. med., Kolumbanstrasse 16, 9008 St.Gallen	*
Amtsarzt	Bösch Felix, Dr. med., Rosenbergstrasse 10, 9000 St.Gallen	*
Amtsarzt	Loher Alfons, Dr. med., Vadianstrasse 59, 9000 St.Gallen	*

5.4 **Amtstierarzt**

Amtstierarzt	Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, St.Gallen	*
--------------	---	---

5.5 **Bestattungswesen**

Thalmann Bestattungsdienste AG, Breitestrasse 7, 8588 Zihlschlacht
(Transporte, Särge)
Nadasi Stefan, Hellmühlestrasse 9, 8580 Amriswil (Urnenwandplatten)
Martin Schefer GmbH, Käsereistrasse 5, 9306 Freidorf (Friedhofgärtner)
Warger Schreinerei, Kreuzlingerstrasse 37, 8580 Amriswil (Grabkreuze)
Wehrle Josef, Bachstrasse 10 (Bestattungen Friedhof Muolen)
Germann Karl, Dorfstrasse 35 (Bestattungen Friedhof Muolen)
der jeweils zugezogene Arzt (Leichenschau)

5.6 **Blitzschutzkontrollen**

Blitzschutzkontrolleur	Schmid Rolf, Au 5c, 9037 Speicherschwendi	*
Regionalaufseher Blitzschutz	Zeuch Christian, Hofeggstrasse 40, 9200 Gossau	*

5.7 **Datenschutzfachstelle**

Gemeinde Oberuzwil, Datenschutzfachstelle, Flawilerstrasse 3, 9242 Oberuzwil

5.8 **Feuerbrandkontrollen**

Bissegger Peter, Unteregg 444 (Feuerbrandkontrolleur, Leiter)
Keller Raphael, Unteregg 447 (Feuerbrandkontrolleur, Leiter-Stv.)
Schilling Daniel, Unteregg 450

5.9 **Feuerschauer**

Diethelm Franz, Kaminfegermeister, Wittenbach

5.10 **Feuerschutzbeamter**

Engler Stefan, Wälli AG, Brühlstrasse 2a, 9320 Arbon

5.11 **Feuerwehrkommando**

inkl. Öl- und Chemiewehr	
Feuerwehrkommandant	Beer Reto, Grosswiesstrasse 48
Feuerwehr-Kdt-Stellvertreter	Eigenmann Jürg, Hueb 146

- 5.12 **Inventarisationen**
der jeweils zuständige kantonale Beamte
Germann Joël, Leiter Steueramt *
- 5.13 **Kaminfegermeister inkl. Feuerungskontrollen**
Diethelm Franz, Kaminfegermeister, Kirchsteigweg 14, 9300 Wittenbach
- 5.14 **Kassakontrollen Gemeindeverwaltung**
Schmidhauser Jürg, Gemeinderat
- 5.15 **Kehrrichtabfuhr**
A-Region, Marktplatz 7, 9400 Rorschach
Abfuhr durch Egger Transport AG, Neubrunnenstrasse 13, 9205 Waldkirch
- 5.16 **Mütter- und Väterberatungsstelle**
Ostschweizer Verein für das Kind, St.Gallen
- 5.17 **Ortskoordination für Gesundheitsprävention**
Egger-Liechti Sabrina, Gemeinderätin
- 5.18 **Pflanzenschutzbeauftragter**
Schilling Daniel, Bauamtsmitarbeiter
- 5.19 **Pilzkontrollstelle**
Umweltschutzamt der Stadt St.Gallen (Vortragsraum des Botanischen Gartens)
- 5.20 **Pro Senectute, Regionalkomitee**
Baumgartner-Schwitzer Andrea, Groswiesstrasse 47 **
- 5.21 **Pro Senectute, Ortsvertreterin**
Eigenmann Karin, Winkensteig 319 **
- 5.22 **Raumpflege Gemeindehaus**
Schilling-Winkler Daniel und Isabel, Unteregg 450
- 5.23 **Schätzer für Schäden**
Stiefel Alfred, Dipl. Arch. ETH/SIA, Klusstrasse 11, 9000 St.Gallen
(Elementarschäden Gebäude) *
Sätteli Kurt, Hundwil 964, 9402 Mörschwil (Elementarschäden Kultur) *
Calderara Mirko, Im Stöckli 2, 9410 Heiden (Wildschäden) *
- 5.24 **Tierschutzbeauftragter**
Schmidhauser Jürg, Gemeinderat
- 5.25 **Vermittleramt**
Vermittleramt St.Gallen,
Frau Dr. iur. Ziegler-Schmidt Antje, Vermittlerin, Neugasse 3, 9004 St.Gallen *
Frau lic. iur. Boesch-Pankow Dorothea, Vermittlerin-Stellvertreterin (gleiche Adresse) *

C.

- 1.

2.

- 3.

- 4.

- 5.

D.

Die vorstehende Konstituierung für die Amtsdauer 2017 - 2020 wurde vom Gemeinderat erlassen am 15. Dezember 2016.



FERIENPLAN DER PRIMARSCHULE MUOLEN

Erster schulfreier Tag

Letzter schulfreier Tag

Schuljahr 2016/2017

Frühlingsferien 2017	Samstag, 8. April 2017	Sonntag, 23. April 2017
Sommerferien 2017	Samstag, 8. Juli 2017	Sonntag, 13. August 2017
Zusätzlicher Freitag	Freitag, 26. Mai 2017	Freitag nach Auffahrt

Schuljahr 2017/2018 Beginn am Montag, 14. August 2017

Herbstferien 2017	Samstag, 30. September 2017	Sonntag, 22. Oktober 2017
Weihnachtsferien 2017	Samstag, 23. Dezember 2017	Sonntag, 7. Januar 2018
Winterferien 2018	Samstag, 27. Januar 2018	Sonntag, 4. Februar 2018
Frühlingsferien 2018	Samstag, 7. April 2018	Sonntag, 22. April 2018
Sommerferien 2018	Samstag, 7. Juli 2018	Sonntag, 12. August 2018
Zusätzlicher Freitag	Freitag, 11. Mai 2018	Freitag nach Auffahrt

Schuljahr 2018/2019 Beginn am Montag, 13. August 2018

Herbstferien 2018	Samstag, 29. September 2018	Sonntag, 21. Oktober 2018
Weihnachtsferien 2018	Samstag, 22. Dezember 2018	Sonntag, 6. Januar 2019
Winterferien 2019	Samstag, 26. Januar 2019	Sonntag, 3. Februar 2019
Frühlingsferien 2019	Samstag, 6. April 2019	Sonntag, 21. April 2019
Sommerferien 2019	Samstag, 6. Juli 2019	Sonntag, 11. August 2019
Zusätzlicher Freitag	Freitag, 31. Mai 2019	Freitag nach Auffahrt

Für Ferien und Ferienverlängerungen wird in der Regel kein Urlaub erteilt. Schulschluss vor Ferien ist jeweils um 15.10 Uhr. Schulschluss vor den Sommerferien ist am Mittag.



